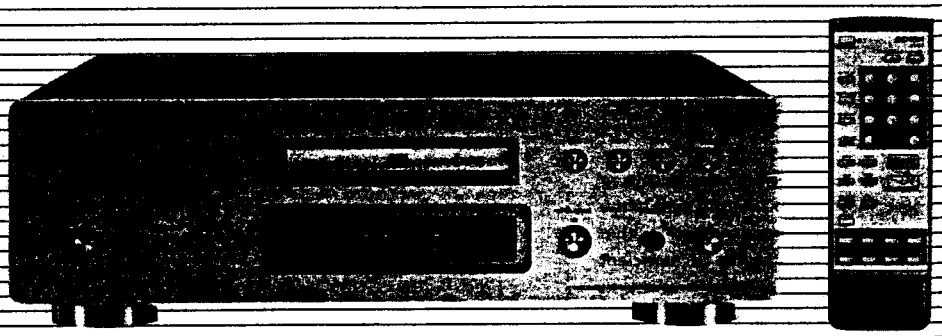
DENON

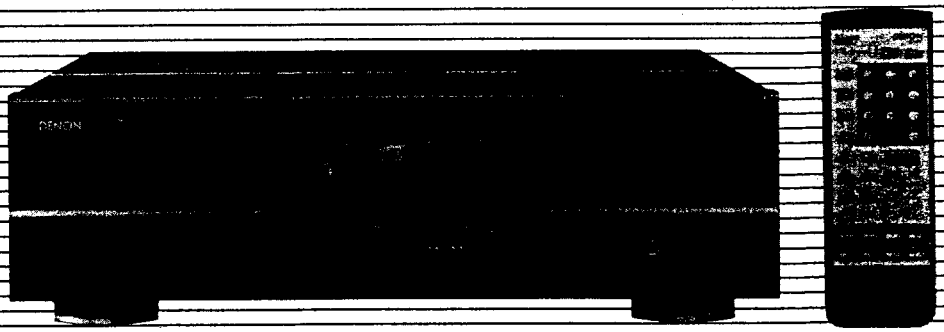
STEREO CD PLAYER

DCD-S10/3000

OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE OPERACION



DCD-S10



DCD-3000

FOR ENGLISH READERS	PAGE 5 ~ PAGE 18
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE 19 ~ PAGE 31
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA 32 ~ PAGINA 38

IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

1. **Handle the power supply cord carefully**
   Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. **Do not open the top cover**
   In order to prevent electric shock, do not open the top cover. If problems occur, contact your DENON DEALER.
3. **Do not place anything inside**
   Do not place metal objects or spill liquid inside the CD player. Electric shock or malfunction may result.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.
Model No. DCD-S10/3000 Serial No. _____

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instruction in the literature accompanying the appliance.

NOTE:
This CD player uses the semiconductor laser. To allow you to enjoy music at a stable operation, it is recommended to use this in a room of 5°C (41°F) – 35°C (95°F).

CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR REFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

NOTE:
This unit may cause interference to radio and television reception if you do not operate it in strict accordance with this OPERATING INSTRUCTIONS.

This unit complies with Class B computing device rules in accordance with the specifications in Sub-part J or Part 15 of the FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. If the unit does cause interference to any radio or television reception, try to reduce it by one or more of the following means:
a) Turn the other unit to improve reception
b) Move this unit
c) Move this unit away from others
d) Plug this unit respectively into a different AC outlet

*** This is note in accordance with Section 15.838 of the FCC Rules.**

- **FOR U.S.A. & CANADA MODEL ONLY**

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

- **POUR LES MODELES AMERICAINS ET CANADIENS UNIQUEMENT**

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. Heed Warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.

5. Water and Moisture – The appliance should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.

6. Carts and Stands – The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

6A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

7. Wall or Ceiling Mounting – The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

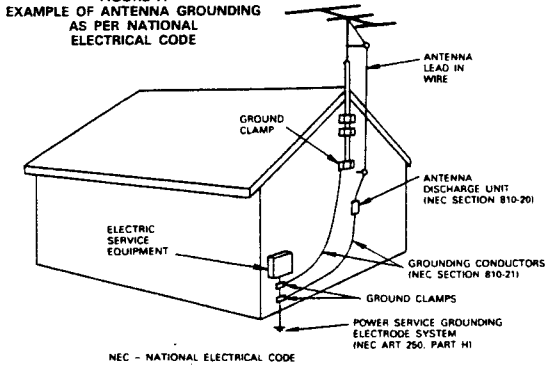
8. Ventilation – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

9. Heat – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

10. Power Sources – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

11. Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

FIGURE A
EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE


ANTENNA LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250, PART H)
NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

12. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

14. Cleaning – The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

15. Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.

16. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna-discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.

17. Nonuse Periods – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

18. Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

19. Damage Requiring Service – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

    A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or

    B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or

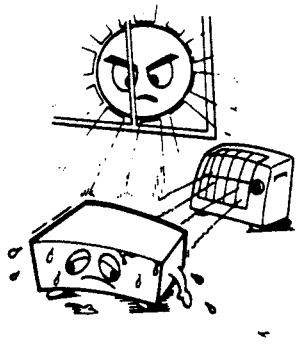
    C. The appliance has been exposed to rain; or

    D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or

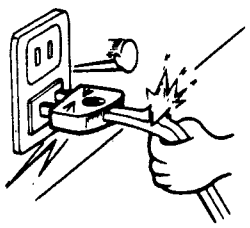
    E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

20. Servicing – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

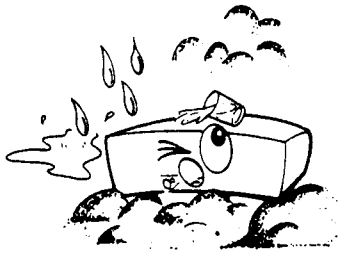
NOTE ON USE/OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION/NOTAS SOBRE EL USO



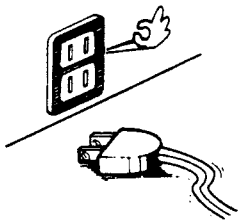
- Avoid high temperatures
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evite altas temperaturas
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.



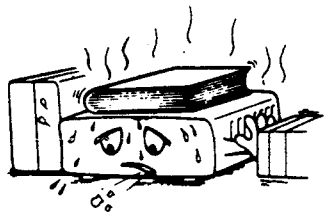
- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.

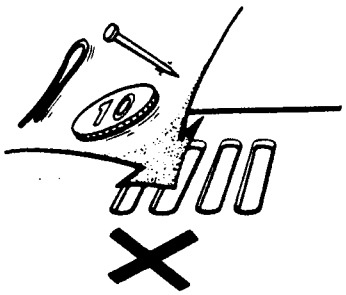


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.

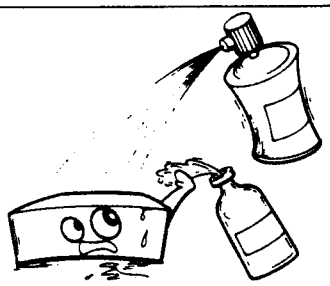


*(For sets with ventilation holes)

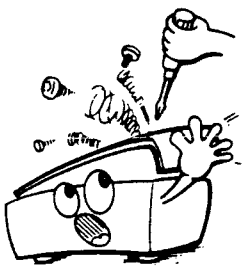
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- No obstruya los orificios de ventilación.



- Do not let foreign objects in the set.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.



- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.

Thank you for purchasing this DENON Compact Disc Player. Please read the operating instructions thoroughly in order to acquaint yourself with the CD player and achieve maximum satisfaction from it.

— TABLE OF CONTENTS —

FEATURES 5
NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS 6, 7
CONNECTION 8
OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING A DISC 9
NORMAL CD PLAYBACK 9
ADVANCED CD PLAYBACK ..... 10 ~ 14
TIMER-CONTROLLED PLAYBACK 15
THE COMPACT DISC 15
INSTALLATION PRECAUTIONS 15
TROUBLESHOOTING 15
PLAYBACK USING THE REMOTE CONTROL UNIT 16, 17
SPECIFICATIONS 18

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

(1) Operating Instructions 1
(2) Connection Cord 1
(3) Remote Control Unit RC-253 (DCD-S10) 1
RC-252 (DCD-3000) 1
(4) R6P AA Dry Cell Battery 2

FEATURES

The DCD-S10/3000 is a CD player equipped with DENON's unique advanced super linear converter which eliminates loss of sound quality in the PCM playback section, plus carefully selected parts. It reproduces all the sounds of the studio or hall where the compact disc was recorded with high performance and rich musical expression.

(1) Ultimate signal reproduction using a newly developed ALPHA processor

1. High speed interpolation by the newly developed ALPHA processor recreates the data below the LSB (least significant bit) lost upon recording to provide smooth waveform reproduction.
2. The original signals, including such unusual waveforms as impulse response, can also be reproduced with no ringing.
3. The effects of ALPHA processing are particularly noticeable at low levels, such as when music gently fades out or gradually emerges from total silence.

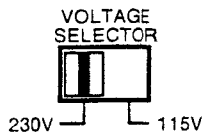
(2) Real 20-bit S.L.C.

The DCD-S10/3000 uses a new "S.L.C." (super linear converter) circuit in effect eliminating zero cross distortion, the main cause of loss of sound quality in the PCM playback section. Together with a real 20-bit digital/analog converter with excellent resolution, it greatly improves music reproducibility, especially at low volumes. In addition, two digital/analog converters are used for each channel, and the 8-times oversampling further reduces noise and improves resolution to recreate sound fields with rich musical expression.

(3) Brawny power source

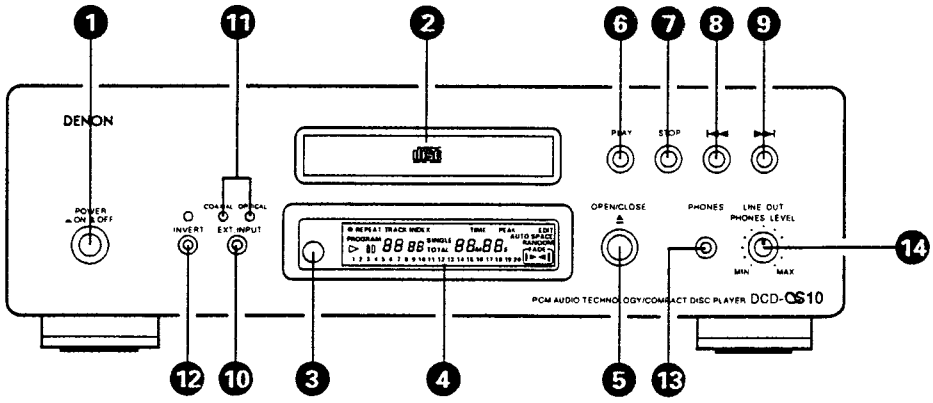
The DCD-S10/3000 uses a large transformer with independent coils for the digital servo circuitry and audio circuitry.
In conjunction with a high capacity smooth capacitor, this offers power with room to spare.

- **Line Voltage Selection (for multiple voltage model only)**
  - * The desired voltage may be set with the VOLTAGE SELECTOR knob on the rear panel, using a screwdriver.
  - * Do not twist the VOLTAGE SELECTOR knob with excessive force as this may cause damage.
  - * If the VOLTAGE SELECTOR knob does not turn smoothly, please contact a qualified serviceman.

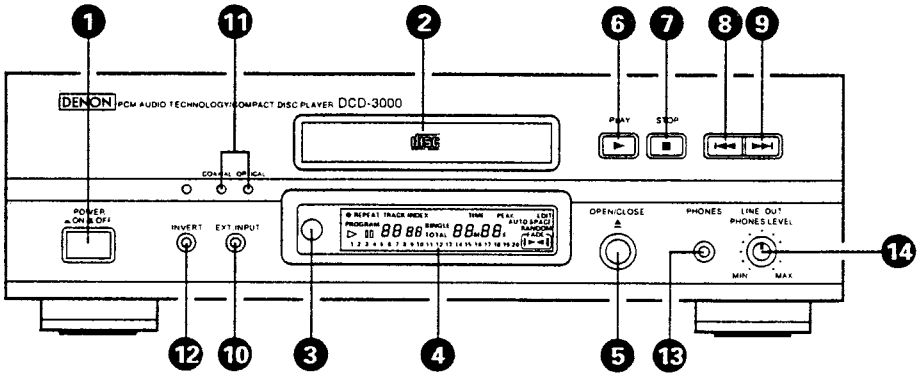


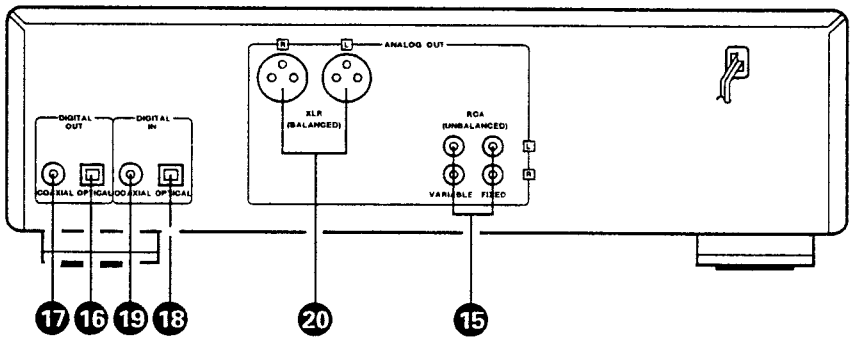
NAMES AND FUNCTIONS OF PARTS

DCD-S10



DCD-3000





❶ Power Switch (POWER)

- When the power is turned on, "00" appears at the track number display, and if no disc is loaded, "00:00:0000" appears on the number display and the calendar lights.
- If a disc is loaded when the power is turned on, in several seconds the total number of tracks on the disc appears at the track number display, the total time appears at the time display, and the numbers on the calendar display light up to the total number of tracks on the disc, then playback starts.

❷ Disc Holder

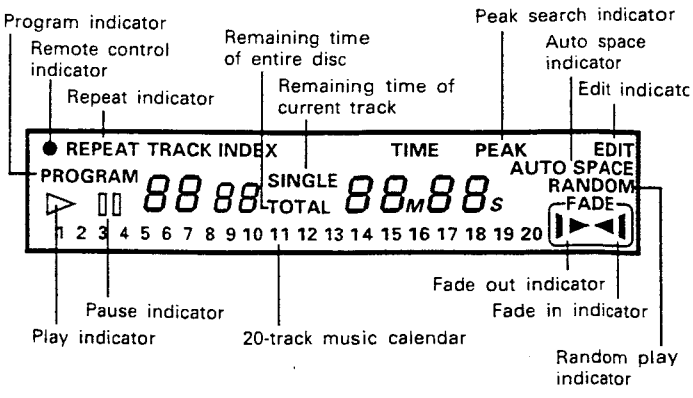
- This is where the disc is loaded.
- Press the disc holder open/close button ❺ (⏏ OPEN/CLOSE) to open and close the disc holder.
- The disc holder is also closed if the play button ❻ (PLAY).

❸ Remote Control Sensor(REMOTE SENSOR)

- This is the sensor for the wireless remote control signals.
- For remote control, point the supplied remote control unit towards this sensor.
- When a signal is transmitted from the remote control unit, the remote control indicator in the display ❹ will light up briefly.

❹ Display Window

- The digital display is divided into sections, such as displays for track number, index, playback time and calendar, as shown below.



❺ Disc Holder Open/Close Button (⏏ OPEN/CLOSE)
- Press this to open and close the disc holder ❷.
- When pressed, the disc holder ❷ opens. When pressed again, the disc holder ❷ closes.
- If a disc is loaded, the total number of tracks on the disc and the total playing time appear on the display window ❹ several seconds after the disc holder ❷ is closed.

❻ Play Button (PLAY)
- Press this button to start playback of a disc.
- When this button is pressed, ▷ is displayed, and the track number being played is displayed together with the elapsed playback time of the track.
- Tracks are shown on the calendar display. Once a track has been played, the corresponding track number goes out on the calendar display.

❼ Stop Button (STOP)
- Press this button to stop playback.
  The disc will stop rotating, and the number of tracks and total playing time of the disc are displayed on the TRACK NO. and TIME displays, respectively.
- In case programmed playback is engaged when this button is pressed, the number of tracks and total playing time of the program are displayed.

❽ Automatic Search Reverse Button (⏮)
- Press this button to return the pickup to the beginning of the present track. Press again to return to other tracks.
- By pressing the button a number of times, the pickup will move back the corresponding number of tracks.

❾ Automatic Search Forward Button (⏭)
- Press this button to move the pickup forward to the beginning of the next track. Press again to move ahead to other tracks.
- By pressing the button a number of times, the pickup will advance the corresponding number of tracks.

❿ Input Selector Switches (EXT. INPUT)
- Use these switches to select the digital signals input to the digital input jacks on the rear panel.
- The input signal is set to the CD player when the power is turned on. Press this switch to change the input signal in the following order: CD player → COAXIAL → OPTICAL → CD player
- Digital audio signals with three sampling frequencies (32kHz, 44.1kHz and 48kHz) can be connected to this unit's digital inputs.
- The sampling frequency of the digital audio signals of the digital input selected with the input selector is shown on the display (32, 44 or 48).
- The sampling frequency is not displayed if no external input is connected.
  The input indicator flashes at this time.

⓫ Input Indicators (COAXIAL/OPTICAL)
- The LEDs (light-emitting diodes) light to indicate the digital input jack selected with the input selector switch ❿. The sound of the main unit is selected when all the LEDs are off.

⓬ Phase Inverter Switch (INVERT)
- Press this to invert the phase of the output signals from output jacks ⓯ and ⓴.
- The LED (light-emitting diode) lights when the inverted output mode is selected.

⓭ Headphones Jack (PHONES)
- Use this jack to plug in headphones. (Headphones are sold separately.)

⓮ Volume Adjust Control (LINE OUT/PHONES)
- Use this to adjust the output level (volume) of the headphones or the line out (VARIABLE) output level.
- This operation is also possible using the included remote control unit. (Refer to Page 17.)

⓯ Output Terminal (FIXED and VARIABLE)
- Connect these to the amplifier's input jacks. (Refer to page 8.)

⓰ Digital Output Jack (OPTICAL)
- Digital data is output in optical form from this jack.
- Contact your nearest Denon Consumer Center or office for information on the optical fiber cable to be used for connection.

⓱ Digital Output Jack (COAXIAL)
- This jack outputs digital data.
- We recommend using a 75 Ω/ohm pin cord (available in stores) for connections.

⓲ Digital Input Jack (OPTICAL)
- Digital data is input in optical form from this jack.

⓳ Digital Input Jack (COAXIAL)
- Digital data is input to this jack.

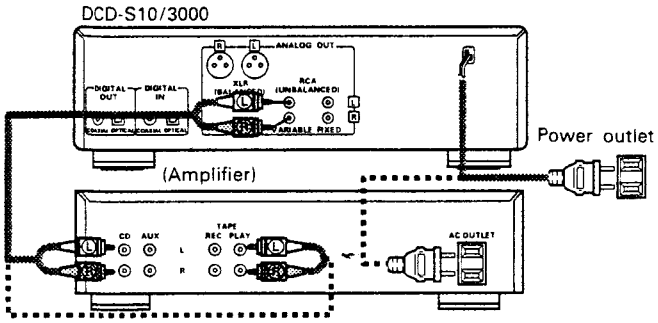
⓴ Analog Output Jacks (BALANCED) (Canon XLR-3-32 type)
- Use these jacks for connection to the amplifier's balanced input jacks (600 Ω/ohm input impedance).

Continuous Operation
If the automatic search reverse button ❽, the automatic search forward button ❾, are held in, the function of that button will be repeated.

CONNECTION

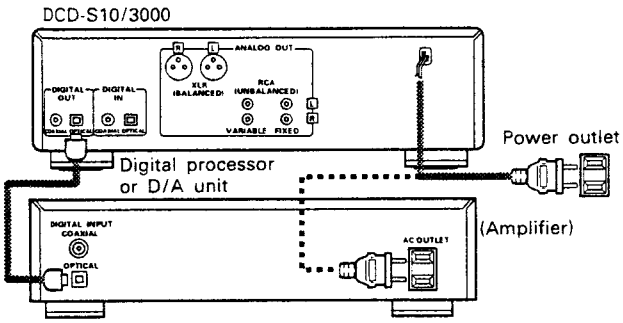
(1) Connections to the Output Jacks (FIXED and VARIABLE)

Using the included pin cords, connect the left (L) and right (R) output jacks (FIXED and VARIABLE) on the DCD-S10/3000 to the left (L) and right (R) CD, AUX, or TAPE PLAY input jacks on an amplifier.
There are two types of output jacks. The output is variable for the VARIABLE jacks, and fixed for the FIXED jacks. If you want to be able to control the output level on the DCD-S10/3000, use the VARIABLE jacks.



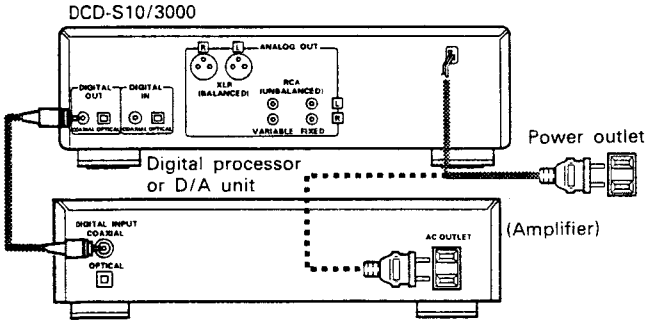
(2) Connections to the Digital Optical Output Jack (OPTICAL)

Use an optical fiber cable to connect the digital optical output jack on the DCD-S10/3000 to the optical input jack on a digital processor or D/A unit.



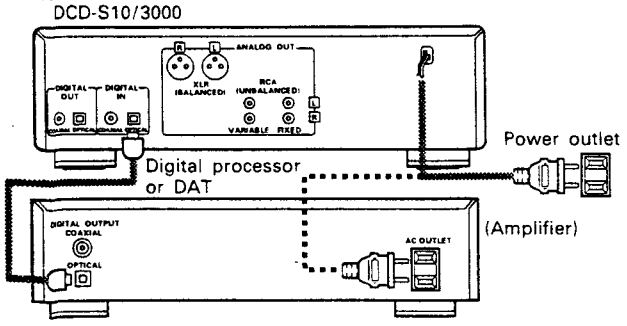
(3) Connections to the Digital Output Jack (COAXIAL)

Use a 75 Ω/ohm pin cord to connect the digital output jack (COAXIAL) of the DCD-S10/3000 to the digital input jack (COAXIAL) on a digital processor or D/A unit, available in stores.



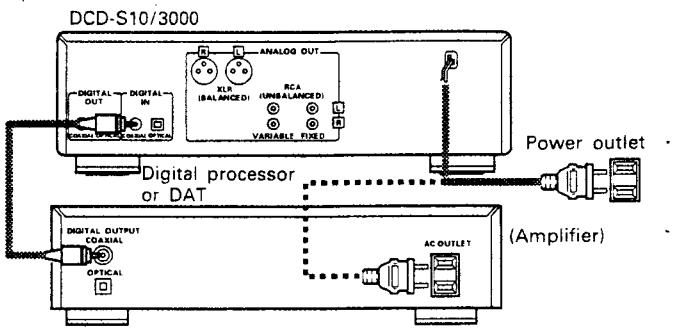
(4) Connections to the Digital Input Jack (OPTICAL)

Use an optical fiber cable to connect the digital optical input jack on the DCD-S10/3000 to the optical output jack on a digital processor or DAT.



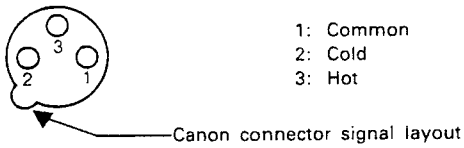
(5) Connections to the Digital Input Jack (COAXIAL)

Use a 75 Ω/ohm pin cord to connect the digital input jack (COAXIAL) of the DCD-S10/3000 to the digital output jack (COAXIAL) on a digital processor or DAT.



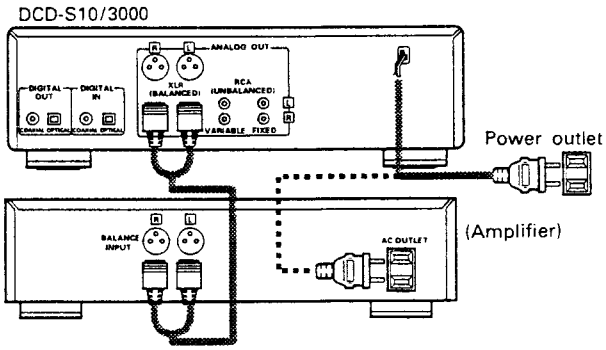
(6) Connections to the Analog Output Jack (BALANCED)

- Connect as shown on the diagram using a Canon connector (XLR type) cord, available in stores.
- Canon connector signal layout



NOTE:

Do not short-circuit the hot or cold terminal with the common terminal.



Connection Precautions

- Before proceeding with connections or disconnections of cables and power cords, be sure to turn all system components off.
- Ensure that all cables are connected properly to the L (left) and R (right) jacks.
- Insert plugs fully into the terminals.
- Connect the output jacks to the amplifier CD, AUX or TAPE PLAY input jacks.

OPENING AND CLOSING THE DISC HOLDER AND LOADING A DISC

Opening and closing the disc holder (This operation only works while the power is on.)

1. Press the power switch (POWER) to turn on the power.
2. Press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE).

How to load a disc

- Make sure the disc holder is completely open.
- Hold the disc by the edges and place it on the disc tray. (Do not touch the signal surface, i.e., the glossy side.)
- When using 12 cm. diameter discs, make sure the outer edge matches the tray guide circumference (Fig. 1), and when using CD singles (8 cm. diameter) match the outer edge with the inner tray guide circumference. (Fig. 2)
- Press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE) to close the disc holder.
- When the disc holder is closed, the disc is read and after a few seconds the number of tracks and total playing time are displayed on the TRACK NO. and TIME displays, respectively.
- When the disc holder is open and a disc is loaded, you may also press the play (PLAY) button to close the disc holder. (If the play button (PLAY) is pressed, playback will start immediately upon the disc contents having been read.)

Fig. 1

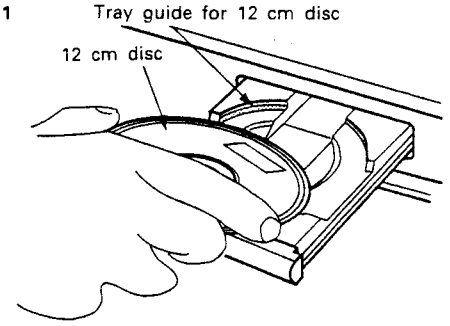
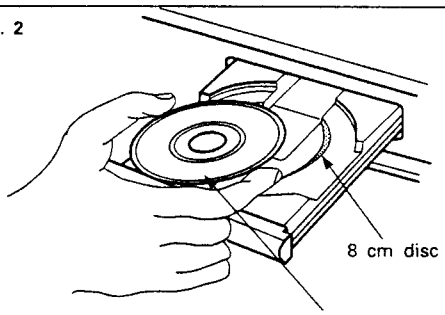


Fig. 2

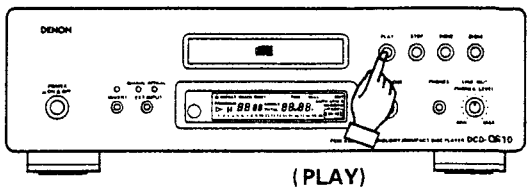


Caution:

- If your finger should get caught in the disc holder when it closes, press the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE).
- Do not place any foreign objects on the disc tray, and do not place more than one disc on the tray at a time. Otherwise malfunction may occur.
- Do not push in the disc tray manually when the power is off as this may cause malfunction and damage the CD player.

NORMAL CD PLAYBACK

(1) Starting Playback

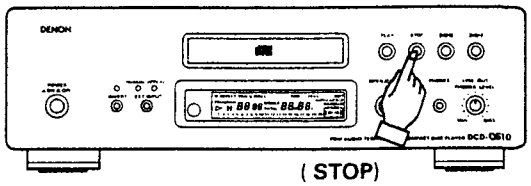


(PLAY)

1 Turn the power switch on and load the disc.
2 Press the play button (PLAY).

- The number of the track currently playing, the index number, and the elapsed time, etc., are displayed.

(2) Stopping Playback



(STOP)

1 Press the stop button (STOP).

- The stop mode is set automatically once all tracks on the disc are played.

NOTE:

- If no disc is loaded or if the disc is loaded upside-down, the track number, index, and time displays will all read zero, and the entire calendar will light.

- If the information at the innermost side of the disc cannot be read properly due to dirt or scratches, the display will be as shown below, and the number of tracks and remaining time per track will not be displayed. Also, the search operation may take longer than usual.

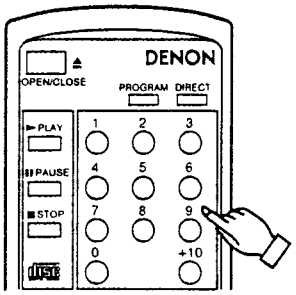
When normal

When data cannot be read properly

ADVANCED CD PLAYBACK

❶ Playing a Specific Track ..... **Direct Search**

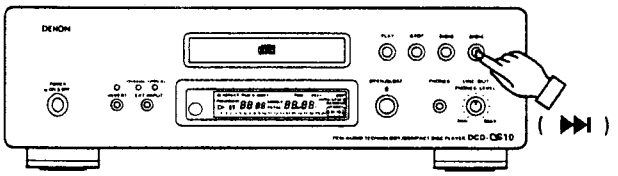
(Remote control only)



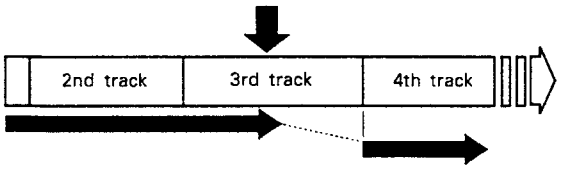
① Use the number buttons and the +10 button to input the number of the desired track.
For example, to play the fourth track press [4], and to play the 12th track press [+10] and [2]. The beginning of the track is found and playback starts.

❷ Moving to Following Tracks

During Playback ..... **Automatic Search**

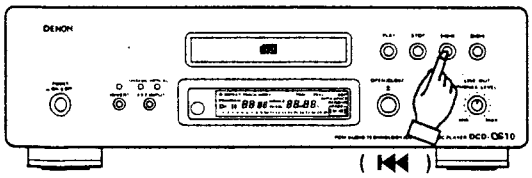


Press the automatic search forward button (⏭).

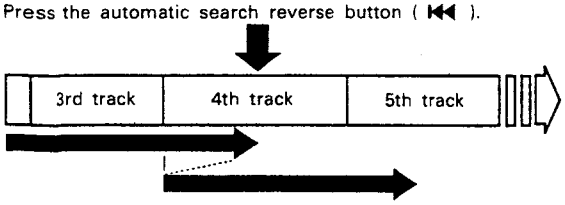


① Press the automatic search forward button (⏭).
- If the automatic search forward button (⏭) is pressed again during the search operation, the pickup moves on to the next track, etc.

❸ Returning to the Beginning of the Current Track ..... **Automatic Search**



Press the automatic search reverse button (⏮).

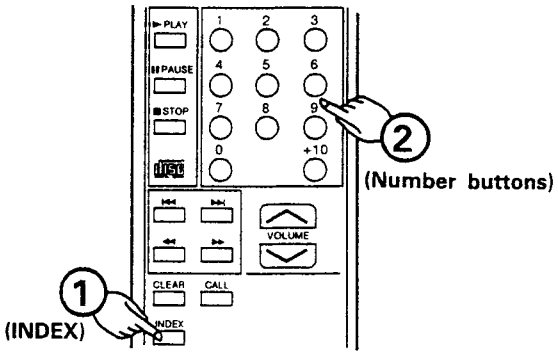


① Press the automatic search reverse button (⏮).
- If the automatic search reverse button (⏮) is pressed again during the search operation, the pickup moves on to the previous track, etc.

❹ Finding Sections Within a Track ..... **Index Search**

(Remote control only)

- Use this function to start playback from certain sections within a track divided by index numbers.



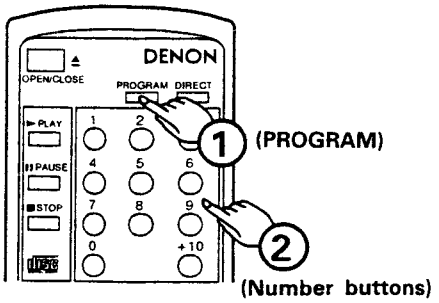
① Press the INDEX button. "--" appears at the TRACK NO. display.
② Use the number buttons to specify the track number.
"--" now appears at the INDEX display. Input the desired index number.
Playback starts from there.
For example, to start listening from index number 2 on track 3, press INDEX, 3 and 2.

Indexes
- Indexes are numbers which are assigned to sections within a track. Check the disc's explanatory notes for the index numbers.
- If you make an index search for an index number that is not on the disc, playback will start from the last index number on the track.

❺ Playing Specific Tracks in a Specific Order ..... **Programmed Play**

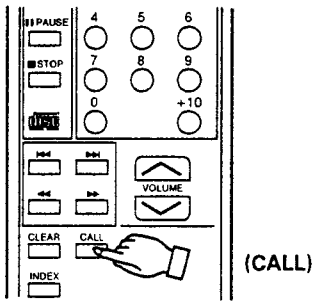
- With this function, you can choose any of the tracks on the disc and program them to play in any order.
- Programming is possible with the disc holder open.
- Up to 20 tracks can be programmed.
- The programmed tracks are shown on the calendar.

(1) Programming **(Remote control only)**



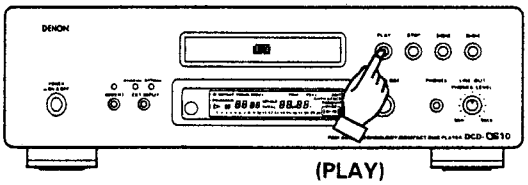
- The PROGRAM indicator lights when the program button (PROGRAM) is pressed. Next, use the number buttons and the +10 button to program the tracks.
  To program tracks 3, 12, and 7, for example, press [PROGRAM], [3], [+10], [2], and [7].
  The track number lights on the calendar each time a track is programmed. The number of tracks programmed is displayed at the index display, and the total playing time for the programmed tracks is indicated at the time display. After the tracks are programmed, the total number of programmed tracks is displayed at the track number display, and the total playing time for the programmed tracks is indicated at the time display.

(2) Checking the Programmed Tracks **(Remote control only)**



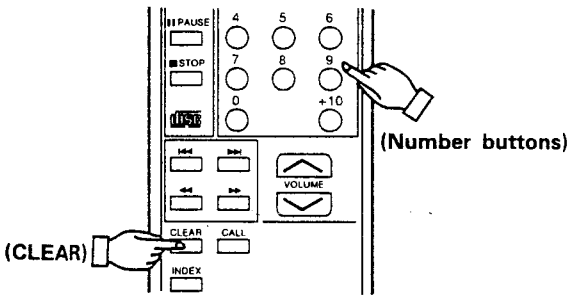
- Press the CALL button.
  The programmed tracks are displayed in order on the TRACK NO. display each time the CALL button is pressed.

(3) Playing the Programmed Tracks



- Press the (PLAY) button to play the tracks in the programmed order.

(4) Correcting Programs
(Remote control only)



- To correct a programmed track, first press the CLEAR button, then program the correct track.
  The last track programmed is replaced with the correct track.
- To clear a track in the middle of the program, use the CALL button to call out that track, then press the CLEAR button to clear it from the program.

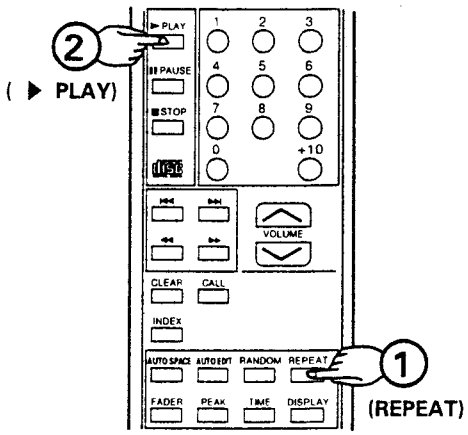
(5) Clearing the Entire Program

- Press the DIRECT button to clear the entire program. The entire program can also be cleared by pressing the OPEN/CLOSE button.
- If the DIRECT button is pressed during programmed playback, the program mode is cleared and normal playback continues from that track on.

NOTES

- If the programming operation is performed in the play or pause mode, the current track is programmed as the first track in the program. Other programs can be added, but the number of programmed tracks and playing time will not be displayed.
- Direct search is not possible during programmed playback. Pressing the number buttons adds tracks to the end of the program.
- Programming is also possible when the disc holder is open. A track number greater than the number of tracks on the disc can be set in the program, but it will automatically be cleared from the program before playback starts.
- The remaining time per track can only be displayed for the first 20 tracks on the disc.
- The total program time and remaining program time as well will not be displayed if tracks numbers greater than 20 are programmed.

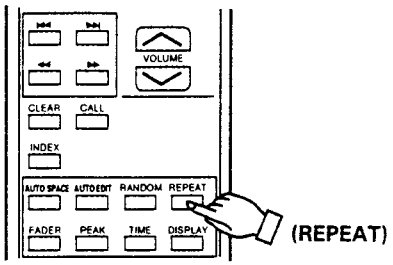
⑥ Playing All Tracks Repeatedly ..... [Repeat Playback]
(Remote control only)



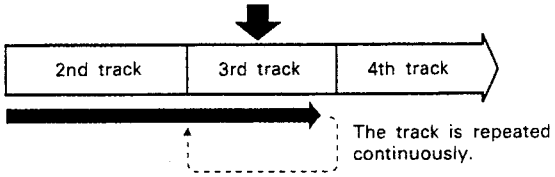
- Press the REPEAT button. The REPEAT indicator lights.
- The operation is the same whether button ① or ② is pressed first.
- The one-track repeat mode is set if the REPEAT button is pressed again during repeat playback.
- The all-track repeat mode is set even if the REPEAT button is pressed during playback.
- To cancel the repeat mode, press the REPEAT button twice.
- If the REPEAT button is pressed during programmed playback, the tracks are repeated in the programmed order.

❼ Playing a Single Track Repeatedly ..... **One-track Repeat**

(Remote control only)



Press the REPEAT button twice.

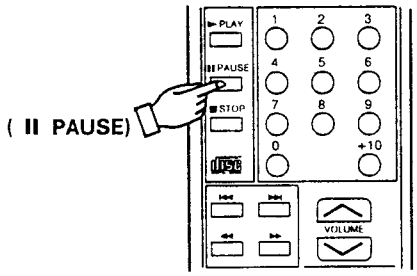


- Press this button when you hear a track you want to play repeatedly.
- Press the REPEAT button twice during playback. The REPEAT indicator lights, and if you are at track number 20 or less, that number appears on the calendar display and that track is played repeatedly.
- For track numbers 21 and above, the track number is not displayed on the calendar display but the one-track repeat mode will function.
- If the REPEAT button is pressed twice in the stop mode, track number 1 appears on the calendar display and one-track repeat is possible. Press the PLAY button to start playback.
- Press the REPEAT button once again to cancel the one-track repeat mode. The display and playback return to normal.

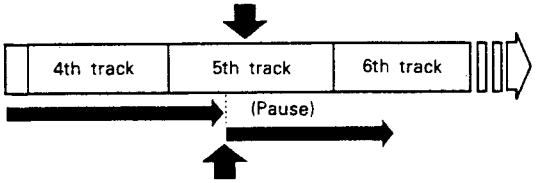
❽ Stopping Momentarily During Playback ..... **Pause**

(Remote control only)

- Playback can be stopped momentarily then resumed from the same point.



① Press the pause button (II PAUSE).



② Press the play button (▶ PLAY) or the pause button (II PAUSE).

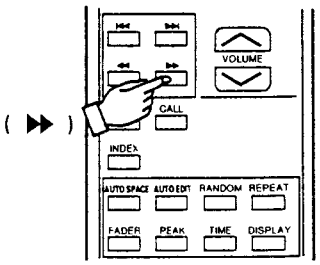
* To resume playback, press either the play button (▶ PLAY) or the pause button (II PAUSE).

❾ Finding a Track While Listening at High Speed ..... **Manual Search**

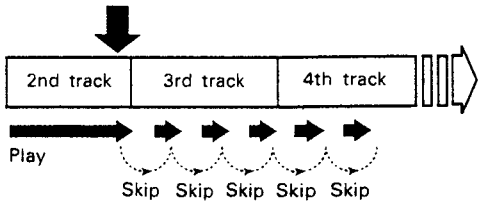
(Remote control only)

- You can skip through the disc while listening at high speed. This function comes in handy for finding a certain part in the middle of a long track and starting playback from there.
- Once you find the desired position using the manual search operation, release the manual search forward button (▶▶) or manual search reverse button (◀◀) to start normal playback.

(1) Manual Search Forward



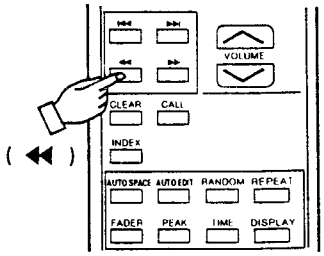
Hold in the manual search forward button (▶▶)



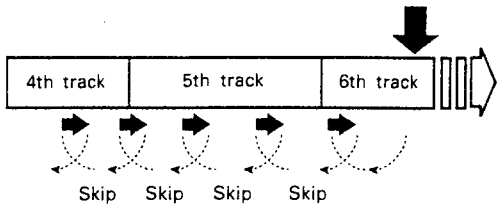
① During playback, press and hold in the manual search forward button (▶▶) to skip through the disc while listening at high speed.

- The number of the track being skipped through, the index, number, and the elapsed time for that track are indicated on the display window.
- In the pause mode, the disc moves at about three times the speed as during the play mode, but no sound is heard.
- When the end of the last track is reached while pressing the manual search forward button (▶▶), "JJ" appears on the display window and the manual search operation is stopped.
  To resume playback, press the manual search reverse button (◀◀), then do another operation once the "JJ" disappears from the display.

(2) Manual Search Reverse



Hold in the manual search reverse button (◀◀)

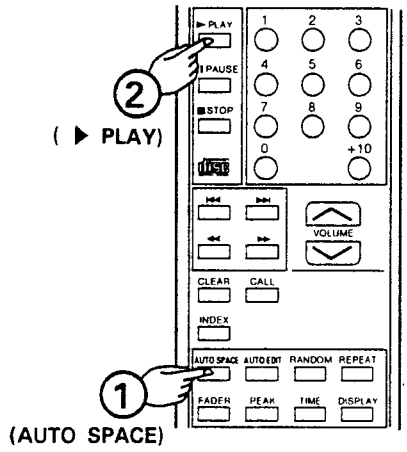


① During playback, press and hold in the manual search reverse button (◀◀) to skip through the disc while listening at high speed.
- The display is the same as during the manual search forward operation.

- In the pause mode, the disc moves at about three times the speed as during the play mode, but no sound is heard.
- When the beginning of the first track is reached while pressing the manual search reverse button (◀◀), "CC" appears on the display window and the manual search operation is stopped.
  To resume playback, press the manual search forward button (▶▶), then do another operation once the "CC" disappears from the display.

⑩ Inserting Blanks Between Tracks ..... **Auto Space**
(Remote control only)

- This function inserts blank spaces between tracks, making editing easier.

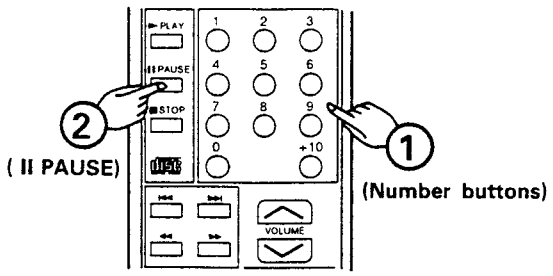


① The AUTO SPACE indicator lights when the auto space button is pressed.
② Press the play button (▶ PLAY) to start playback. When the end of a track is reached, a blank space of approximately 4 seconds is inserted before the beginning of the next track.
③ Press the auto space button again to turn the auto space function off.

⑪ Pausing At the Beginning of a Track After Searching ..... **Pause**
(Remote control only)

(1) Direct Search

- Pausing at the beginning of a track found with the direct search operation comes in handy for practicing karaoke.

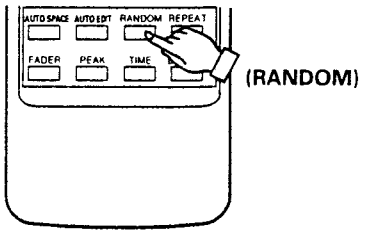


① Use the number buttons to set the desired track.
② Press the pause button (II PAUSE).
- To start playback, press either the play button (▶ PLAY) or the pause button (II PAUSE).

(2) Program Search
- Press the pause button (II PAUSE) after programming tracks. The beginning of the first track in the program is found and the disc is paused there.

⑫ Playing Tracks in Random Order ..... **Random Playback**
(Remote control only)

- All of the tracks recorded on the disc can be played once in random order.



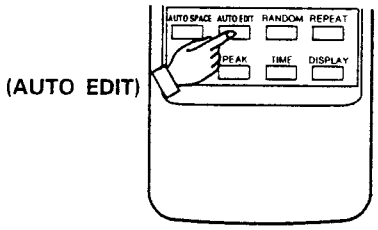
- When the random button (RANDOM) is pressed, the RANDOM indicator lights and random playback starts automatically.
- If the random button (RANDOM) is pressed when tracks are programmed, only the programmed tracks are played at random.
- If the random button (RANDOM) is pressed when the repeat function is set, all tracks will be played through once in random order, after which all tracks will be played through again in different order, and so on.
- During the search operation, the track numbers from the first to the last track on the disc are displayed in rapid succession on the track number display, so you cannot tell what track is going to be played next until playback begins.

NOTE:
- The total remaining time is not displayed during the random mode.
- The auto edit mode is cancelled if the random button (RANDOM) is pressed during the random mode.

⑬ Edit Recording on Sides A and B of the Tape ..... **Edit Function**

(1) Auto Edit Function (AUTO EDIT) **(Remotocontrol only)**

The auto edit function automatically divides the tracks on the compact disc into sides A and B, with the division at the beginning of a track in such as way that the disc's total playing time is divided as close as possible by one half.



① When the AUTO EDIT button is pressed in the stop condition, the total play time of side A (the first half) and the track numbers (on the calendar) are displayed for about 2 seconds. Next, the side B (last half) information is similarly displayed after which the player automatically pauses at the beginning of the first track of side A. EDIT and PROGRAM will be lit on the display at this time.
② Pressing the play button (▶ PLAY) or the pause button (II PAUSE) will start the play mode. When side A has finished playing, the player will pause at the beginning of the first track on side B.
③ Pressing the play button (▶ PLAY) or the pause button (II PAUSE) again will start the play mode. When side B has finished playing, the player automatically stop.

⓮ Fading Out or Fading In at the Desired Location ..... Fader Function

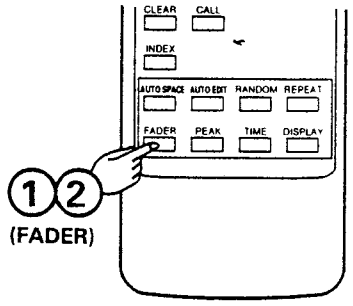
(Analog output only)

(1) Fading out and fading in is possible at the desired position during play — Manual Fader

(Remote control only)

① **Fade Out**
When the fader button (FADER) is pressed during play, fade out will be provided for about 5 seconds. (FADE) will light up during the operation and (▮►) will flash. When fade out is completed the player will automatically pause.

② **Fade In**
When the fader button (FADER) is pressed from the pause mode, the player will start playing and fade in will be provided for about 3 seconds. FADE will light up during the operation and ((FADE)) will flash.

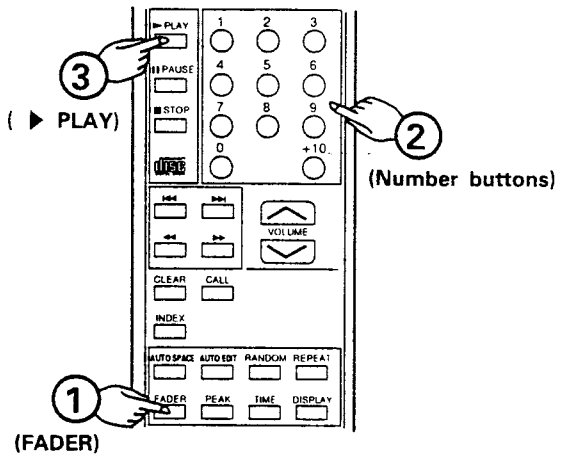


(2) Setting the Fade Out Time in Advance (TIME FADE)

(Remote control only)

① When the fader button (FADER) is pressed in the stop mode, the FADE indicator ((FADE)) will light up, TIME will appear as --M--S, and the player will wait for the input of the fade out time.
② Input the fade out time with the (0~9) number buttons.
③ Pressing the play button (▶ PLAY) will start the playback and the FADE indicator ((FADE)) will light up.
④ The (▮►) indication will start flashing 5 seconds before the specified fade out time and then the fade out will begin. The fade out will end at the specified time and the player will automatically pause.

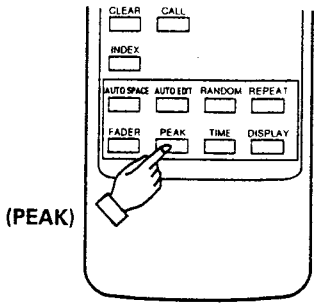
> The time fade function will be cancelled if an auto search or manual search is performed during playback.



⓯ To Search for the Peak Level of the Disc ..... Peak Search

(Remote control only)

- The player searches for the peak portion and plays a few seconds either side of this point repeatedly. This is convenient for making recording adjustments on the tape recorder.



① When the peak search button (PEAK) is pressed in the stop mode, the PEAK indicator will flash and the player will search for the portion having the peak level.
② After the search, the PEAK indicator lights up and a few seconds either side of the peak level point are played back repeatedly. This is convenient for making recording adjustments on the tape recorder.
③ To cancel the peak search, press the stop (■ STOP) button.
④ When the play button (▶ PLAY) or the pause button (▮▮ PAUSE) is pressed during peak search or while playing the peak portion back repeatedly, the player will go to the beginning of the first track (the first track of the program for program playback, or the track that was first selected in the time edit) and begin playback from here if the play button was pressed or enter the pause mode if the pause button was pressed.

NOTE:

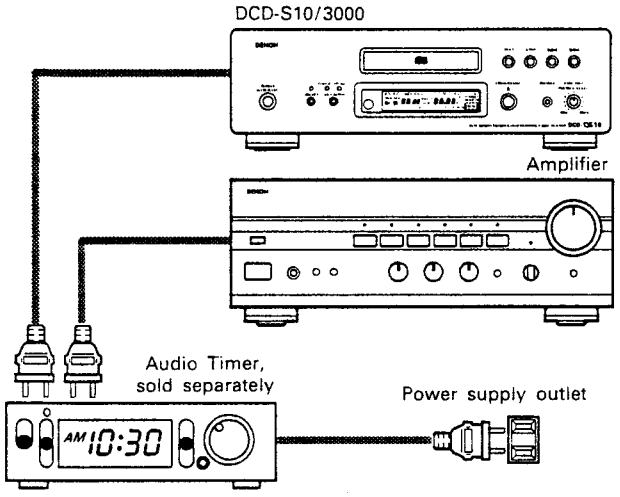
- The peak search function reads the level of the disc from the beginning of the disc to the end at a fixed interval and regards the maximum value that was read as the peak. Peak search takes a little time for this reason.
- The peak portion may change each time the disc is read and there may be a slight difference in the actual peak level, but since this difference ever so slight there will be no adverse affects on the adjustment of the recording level.
- The time fade function is cancelled when the peak search operation is performed. To use the time fade function, set to the stop mode then reset the function.
- Buttons other than the open/close button (⏏ OPEN/CLOSE), play button (▶ PLAY), pause button (▮▮ PAUSE), and stop (■ STOP) button will not function during peak search or repeat play of the peak portion.

TIMER-CONTROLLED PLAYBACK

■ **Operation**

1. Turn on the power of all system components.
2. Set the input selector on the amplifier to correspond to the inputs the CD player is connected to.
3. Make sure a disc has been loaded in the disc holder.
4. Check the time on the timer and then set the desired turn-on time.
5. Turn the audio timer ON.
   Power is turned off automatically in all components connected to the timer.
6. When the preset turn-on time is reached, power is turned on in the system components, and CD playback starts from the first track.

■ **Connection**



THE COMPACT DISC

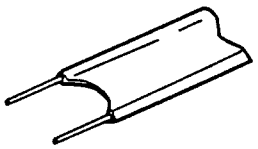
1. **Precautions on handling compact discs**
   - Do not allow fingerprints, oil or dust on the surface of the compact disc. If the signal surface is dirty, wipe it off with a soft, dry cloth. Wipe in circular motions from the center and out.
   - Do not use water, benzene, thinner, record sprays, electrostatic proof chemicals, or silicone-treated cloth to clean discs.
   - Always use care when handling discs to prevent damaging the surface, in particular when removing a disc from the case and returning it.
   - Do not bend compact discs.
   - Do not apply heat to compact discs.
   - Do not enlarge the hole in the center of the disc.
   - Do not write on the disc and do not attach any labels.
   - Condensation will form on the disc surface if it is brought into a warm room from a cold area, such as outdoors during winter. Wait until the condensation disappears. Never dry discs with hair dryers, etc.

2. **Precautions on storage**
   - After playing a disc, always return it to its case.
   - Keep discs in the cases when they are not to be played. This will protect them from dust and dirt and prolong their service life.
   - Do not store discs in the following places:
     1) Places exposed to direct sunlight for a considerable time.
     2) Places subject to accumulation of dust or high humidity.
     3) Places exposed to high temperatures, such as close to heater outlets.

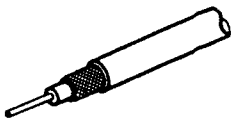
INSTALLATION PRECAUTIONS

The CD player uses a microcomputer for controlling internal electronic circuits. In the event that the player is used while a near-by tuner or TV is turned on, although unlikely, interference could occur either in the sound from the tuner or the picture of the TV. To avoid this, please take the following precautions.

- Keep the CD player as far away from the tuner or TV set as possible.
- Keep the power cable and connecting cable of the CD player separate from the antenna wires of the tuner and TV.
- Interference is particular likely to occur when an indoor antenna or a 300 Ω/ohm feeder cable is used. Thus, use of an outdoor antenna and 75 Ω/ohm coaxial cable is strongly recommended.



300 Ω/ohm feeder cable



75 Ω/ohm coaxial cable

TROUBLESHOOTING

If the CD player does not seem to be functioning properly, check the following:

Disc holder does not open or close.
- Is the power on?

When a disc is loaded, 00:00:00 is displayed.
- Is the disc loaded properly? ..... See page 9

When the play button (▶ PLAY) is pressed, playback does not start.
- Is the disc dirty or scratched? ..... See page 15

There is no sound, or it is distorted.
- Is the output cord properly connected to the amplifier? ..... See page 8
- Have the amplifier controls been set correctly?

Volume is low.
- Is volume setting (with volume buttons on remote control unit) correct? ..... See page 17

A specific section of the disc will not play.
- Is the disc dirty or scratched? ..... See page 15

Programmed playback does not work.
- Have programming been properly done? ..... See pages 10, 11 and 17

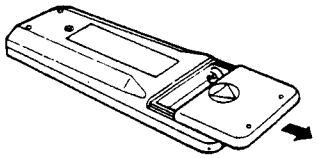
Incorrect operation when buttons on the remote control are pressed.
- Is the remote control unit being operated too far from the CD player? ..... See page 16
- Are there obstacles blocking the ray?
- Is the remote control sensor exposed to strong light?
- Are the batteries exhausted?

PLAYBACK USING THE REMOTE CONTROL UNIT

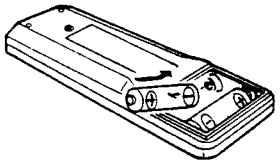
The accessory RC-253/RC-252 remote control unit can be used to control the CD player from a convenient distance.

(1) Inserting the dry cell batteries

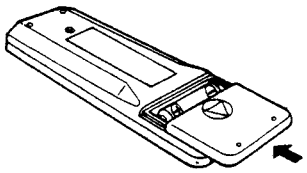
1. Remove the battery cover on the back of the remote control unit.



2. Insert two R6P (standard size AA) dry cell batteries with correct polarity as indicated inside the battery compartment.



3. Replace the battery cover.

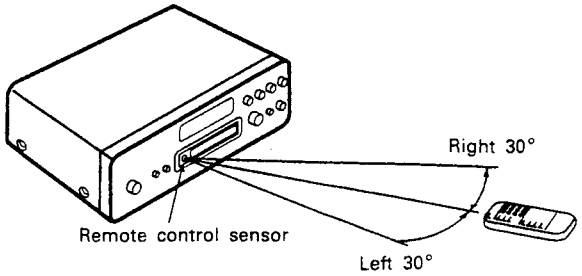


Notes on the Batteries

- The remote control unit uses standard size AA dry cell batteries.
- The batteries will need to be replaced approximately once a year. Replacement may be necessary earlier depending on how much the remote control unit is used.
- If, in less than a year from the time new batteries were inserted, the remote control fails to operate the CD player from a near-by position, it is time to replace the batteries.
- Insert the batteries properly, following the polarity diagram inside the battery compartment, in other words make sure (+) and (–) terminals are properly aligned.
- Batteries are prone to damage and leakage.
  Therefore:
  - Do not combine new batteries with used ones.
  - Do not combine different types of batteries.
  - Do not jumper opposite poles of the batteries, expose them to heat, break them open nor expose of them in open fire.
- If the remote control unit is not to be used for a long period of time, remove the batteries from the unit.
- If the batteries have leaked, remove any traces of battery fluid from the battery compartment, wiping thoroughly with a dry cloth. Then insert new batteries.

(2) Directions for Use

- Operate the remote control unit while pointing it towards the remote control sensor on the CD player (see below).



When a remote control signal is received, the remote control indicator on front of the CD player lights briefly.

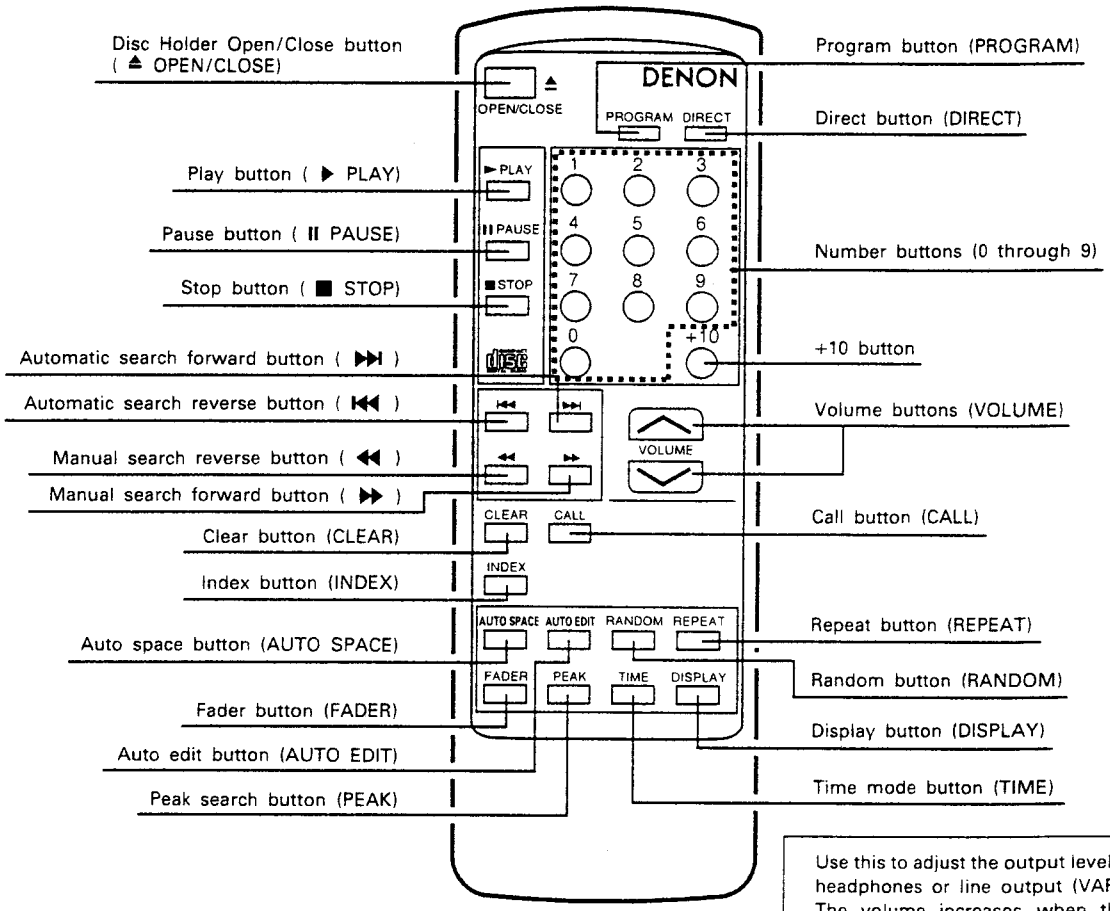
- The remote control unit can be used at a distance up to 8 meters in a straight line from the CD player. This distance decreases if there are obstructions blocking the signal path or when the remote control unit is operated at an angle from the remote control sensor.
- The buttons on the remote control unit have identical functions with those on the CD player.
  However, the following functions cannot be remote controlled: Power ON/OFF.

Cautions on Use

- Do not press the operation buttons on the main unit and on the remote control unit simultaneously, as this will result in malfunction.
- The remote control unit may not operate properly if the remote control sensor is exposed to direct sunlight or strong artificial lighting, or if there is an object between the remote control unit and the remote control sensor.

REMOTE CONTROL UNIT RC-253/RC-252

Setting to the Program Mode
- For program search, press the PROGRAM button then the number buttons (0 through 9 and +10).
- The remote control unit is normally set to the direct mode.



Use this to adjust the output level (VOLUME) of the headphones or line output (VARIABLE).
The volume increases when the (+) button is pressed, decreases when the (–) button is pressed.

Display Button (DISPLAY)
- Press this button to change the brightness of the display.
- Press once to make the display 2/3 as bright as normal.
- Press again to make the display 1/3 as bright as normal.
- Press once again to turn the entire display off during playback and all but the track number off in any other mode.

- **Direct Search**
  Normally, direct search is possible simply by pressing the desired number buttons.
- **Program Search (During playback, the track which is currently playing is programmed as the 1st track.)**
  Press the PROGRAM button, then press the number buttons.
  For example, to program tracks number 3, 11, and 5, press PROGRAM → 3 → +10 and 1 → 5.
  To cancel the program, press the DIRECT button.

- **Inputting the Track Numbers**
  For track numbers below 9, simply press the corresponding button. For track numbers of 10 and greater, press the +10 then the number buttons.
  For example, for track number 22 press +10 twice then 2.
- **Volume**
  The volume control on the unit will operate when the volume buttons are pressed. The volume can be checked by looking at the position of the control.

SPECIFICATIONS

AUDIO

No. of Channels:	2 channels
Frequency Response:	2 ~ 20,000 Hz
Dynamic Range:	100 dB
Signal-to-noise Ratio:	118 dB
Harmonic Distortion:	0.0018% (1 kHz)
Separation:	110 dB (1 kHz)
Wow & Flutter:	Below measurable limit: (±0.001% W.peak)
Output Voltage:	FIXED 2.0 V VARIABLE 0~2.0 V

DISCS Compact Disc format

GENERAL CHARACTERISTICS

Power Supply:	Voltage and frequency are shown on rating label.
Power Consumption:	22 W
Dimensions:	434 (W) × 120 (H) × 340 (D) mm (17-3/32") × (4-23/32") × (13-25/64")
Weight:	DCD-S10 10.0 kg (22 lbs 5oz) DCD-3000 8.0 kg(17 lbs 64oz)

FUNCTIONS AND DISPLAY

Functions:	Direct selection, automatic search, programmed playback, repeat playback, manual search, auto space, time mode, auto edit, index search, fader, peak search.
Display:	Track number, time, music calendar, and engaged modes
Others:	Headphones jack

REMOTE CONTROL UNIT DCD-S10 RC-253
DCD-3000 RC-252

Remote Control System:	Infrared pulse system
Power Supply:	3 V DC; two R6P (standard size AA) dry cell batteries
External Dimensions:	60 (W) × 177 (H) × 18 (D) mm (2-23/64") × (6-31/32") × (45/64")
Weight:	120 g (26 oz)(including batteries)

* Design and specifications are subject to change without notice in the course of product improvement.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

ATTENTION:

AFIN D'EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE COURT-CIRCUIT, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

PRECAUTIONS:

1. **Prendre soin du cordon d'alimentation.**
   Veiller à ne pas déformer ou endommager le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou un fonctionnement défectueux de l'appareil. Lors du débranchement du cordon de la fiche secteur, songer à ne jamais tirer sur le cordon lui-même, mais à saisir la fiche de raccordement.
2. **Ne pas ouvrir la plaque supérieure.**
   Afin d'éviter tout risque de court-circuit, ne jamais démonter vous-même la plaque supérieure de l'appareil. En cas de problème, contactez votre concessionnaire DENON.
3. **Ne jamais rien introduire à l'intérieur de l'appareil.**
   Ne jamais introduire d'objet métallique ou de liquide à l'intérieur du lecteur de disque compact. Un court-circuit ou une panne de fonctionnement en résulterait.

REMARQUE:
Ce lecteur de disque compact contient un rayon laser semi-conducteur. Maintenir la température ambiante de la pièce d'écoute entre 5°C et 35°C pour obtenir un fonctionnement stable.

Merci d'avoir acheté ce lecteur de disque compact DENON.
Veuillez lire ce mode d'emploi de façon à bien connaître le lecteur de disque compact et d'en profiter au maximum.

— TABLE DES MATIERES —

CARACTERISTIQUES 19
NOMENCLATURE 20, 21
CONNEXION 22
OUVERTURE ET FERMETURE DU RECEPTACLE DE DISQUE COMPACT ET CHARGEMENT D'UN DISQUE 23
LECTURE NORMALE D'UN DISQUE COMPACT 23
LECTURE AVANCEE D'UN DISQUE COMPACT ..... 24 ~ 29
LECTURE SUR MINUTERIE 29
LE DISQUE COMPACT 29
PRECAUTIONS D'INSTALLATION 29
DEPANNAGE 30
LECTURE A L'AIDE DE LA TELECOMMANDE 30, 31
SPECIFICATIONS 31

Veuillez contrôler que les articles suivants sont bien joints à l'appareil principal dans le carton:

(1) Mode d'emploi 1
(2) Cordon de connexion 1
(3) Télécommande RC-253 (DCD-S10) 1
RC-252 (DCD-3000) 1
(4) Pile sèche R6P/AA 2

Inscrire le numéro de série de l'appareil dans l'espace fourni ci-dessous et ranger ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour le consulter lorsque vous en aurez besoin.
Modèle No. DCD-S10/3000 No. de série _____

CARACTERISTIQUES

Le DCD-S10/3000 est un lecteur CD équipé du convertisseur super linéaire d'avant-garde de DENON qui élimine la baisse de qualité sonore dans la section de lecture PCM, ainsi qu'à des endroits soigneusement sélectionnés. Il reproduit tous les sons du studio ou de la pièce dans lequel le disque compact a été enregistré avec une haute performance et une riche expression musicale.

(1) **Reproduction sonore optimale utilisant un processeur ALPHA nouvellement mis au point**
   1. Une interpolation à grande vitesse par le processeur ALPHA nouvellement mis au point recrée les données au-dessous du bit le plus significatif (LSB) perdues lors de l'enregistrement afin de fournir une reproduction régulière de la forme d'onde.
   2. Les signaux originaux, y compris les formes d'onde anormales, telle que la réponse impulsionnelle, peuvent également être reproduits sans parasites.
   3. Les effets du processeur ALPHA sont tellement perceptibles aux bas niveaux, comme pendant un fondu à l'entrée de la musique ou une sortie progressive à partir d'un silence total.

(2) **Convertisseur super linéaire (S.L.C.) réel 20 bits**
Le DCD-S10/3000 utilise un nouveau circuit "S.L.C." (convertisseur super linéaire) pour éliminer effectivement la distorsion croisée zéro, cause principale de la perte de qualité sonore dans la section de lecture par modulation d'impulsions codées (PCM). Combiné au convertisseur numérique/analogique réel 20 bits avec une excellente résolution, il améliore fortement la reproductibilité musicale en particulier aux niveaux de volume faibles.
De plus, deux convertisseurs numériques/analogiques sont utilisés pour chaque canal et le suréchantillonnage 8 fois réduit davantage le bruit et améliore la résolution pour recréer des champs sonores avec une expression musicale riche.

(3) **Source d'alimentation musclée**
Le DCD-S10/3000 utilise un grand transformateur avec des bobines indépendantes pour le circuit servo numérique et le circuit audio. Associé à un condensateur de haute capacité, ceci offre de la puissance avec une économie d'espace.

IMPORTANT
(Uniquement modèle pour le marché Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruites radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Class B prescrites dans le Réglement sur le brouillage redio- électrique édicté par le ministére des Communications du Canada.

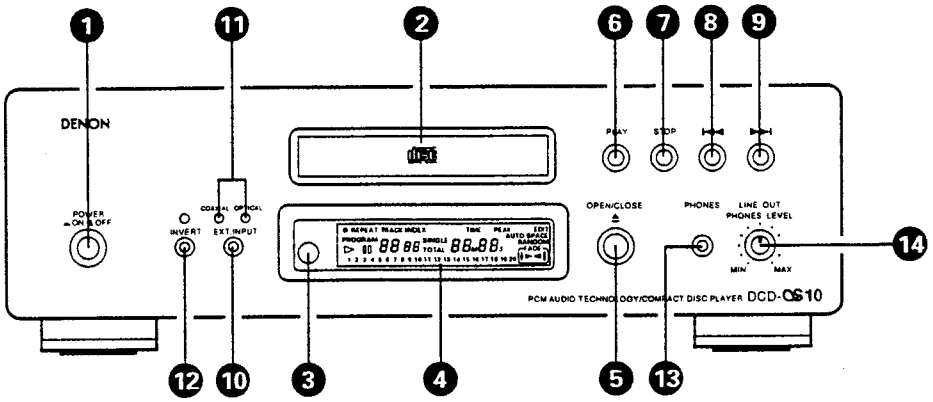
- **POUR LES MODELES AMERICAINS ET CANADIENS UNIQUEMENT**

ATTENTION

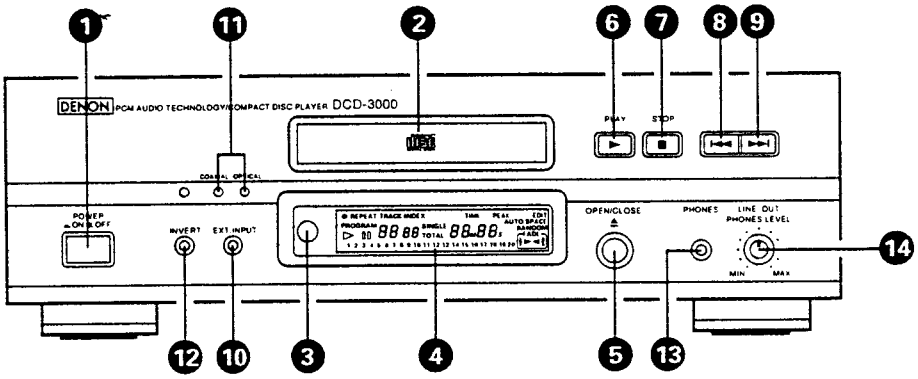
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

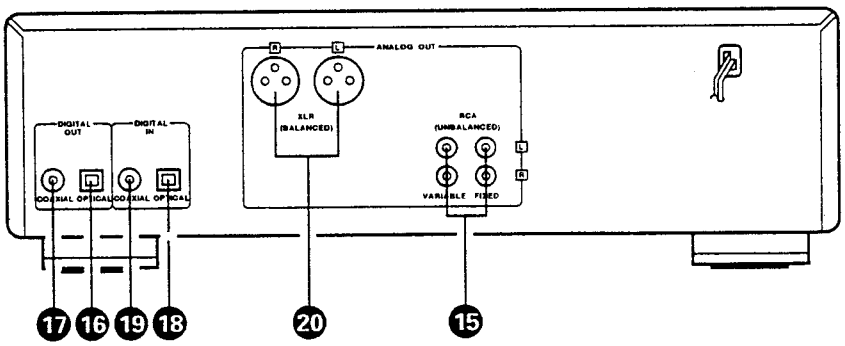
NOMENCLATURE

DCD-S10



DCD-3000





❶ Interrupteur d'alimentation (POWER)

- Lorsque l'appareil est sous tension, "00" apparaît dans l'affichage de numéro de plage et si aucun disque n'est introduit, "00m00s0000" apparaît sur l'écran numérique et le calendrier s'allume.
- Si un disque est introduit lorsque l'appareil est sous tension, le nombre total de plages sur le disque apparaît en quelques secondes sur l'affichage de nombre de plages, la durée totale s'affiche sur l'écran de la durée et les numéros du calendrier s'allument et correspondent au nombre total de plages sur le disque, ensuite commence la lecture.

❷ Réceptacle de disque

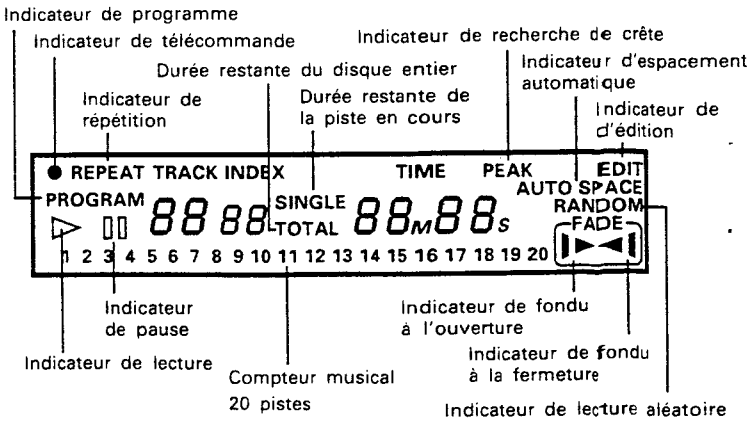
- Ceci est l'endroit où le disque doit être chargé.
- Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE) ❺ du réceptacle de disque pour ouvrir et fermer le réceptacle de disque.
- Le réceptacle de disque est également fermé en appuyant sur la touche de lecture (PLAY) ❻.

❸ Détecteur de la télécommande

- Ceci est le détecteur des signaux de la télécommande sans fil.
- Diriger la télécommande sans fil vers ce détecteur lors de son utilisation.
- L'indicateur de détecteur de télécommande sur la fenêtre d'affichage ❹ s'allume lorsque la télécommande est utilisée.

❹ Affichage

- L'affichage numérique est divisé dans des sections, tels que l'affichage de numéro de plage, de numéro d'index, de temps de reproduction et du calendrier, comme indiqué ci-dessous.



❺ Touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE) du réceptacle de disque

- Appuyer sur cette touche pour ouvrir et fermer le réceptacle de disque ❷.
- Lorsque cette touche est enfoncée, le réceptacle de disque ❷ s'ouvre. Lorsque cette touche est de nouveau enfoncée, le réceptacle de disque ❷ se referme.
- Si un disque est chargé, le nombre total de plages sur le disque et le temps total de lecture apparaissent sur la fenêtre d'affichage ❹ pendant quelques secondes après la fermeture du réceptacle de disque ❷.

❻ Touche de reproduction (PLAY)

- Appuyez sur cette touche pour commencer la reproduction d'un disque.
- Lorsque cette touche est enfoncée, l'affichage indique ▷, et le numéro de plage en cours de reproduction est affiché avec le temps de reproduction écoulé de la plage.
- Les plages sont indiquées sur l'affichage du calendrier. Une fois qu'une plage a été reproduite, le numéro de plage correspondant sera indiqué sur l'affichage du calendrier.

❼ Touche d'arrêt (STOP)

- Appuyez sur cette touche pour arrêter la reproduction. Le disque s'arrête de tourner, et le nombre de plages et le temps total de reproduction du disque sont indiqués sur l'affichage de numéro (TRACK NO.) de plage et sur celui du temps (TIME), respectivement.
- Au cas où la reproduction programmée est engagée lorsque cette touche est enfoncée, le nombre de plages et le temps de reproduction total du programme sont affichés.

❽ Touche de recherche automatique en sens arrière (⏮)

- Appuyez sur cette touche pour faire revenir l'endroit de reproduction jusqu'au commencement de la plage en cours de reproduction. Appuyez encore une fois pour retourner jusqu'à d'autres plages.
- En appuyant sur cette touche un certain nombre de fois, l'endroit de reproduction sera déplacé en arrière du même nombre de plages.

❾ Touche de recherche automatique en sens avant (⏭)

- Appuyez sur cette touche pour faire avancer l'endroit de reproduction jusqu'au commencement de la plage suivante. Appuyez encore une fois pour retourner jusqu'à d'autres plages.
- Si vous appuyez sur cette touche un certain nombre de fois, l'endroit de reproduction sera déplacé en avant du même nombre de plages.

❿ Sélecteurs d'entrée (EXT. INPUT)

- Utiliser ces sélecteurs pour sélectionner l'entrée des signaux numériques dans les prises d'entrée numérique du panneau arrière.
- Le signal d'entrée est réglé sur le lecteur CD lorsque l'appareil est mis sous tension. Appuyer sur ce commutateur pour changer le signal d'entrée dans l'ordre suivant: Lecteur CD → COAXIAL → OPTICAL → Lecteur CD
- Les signaux audio numériques avec trois fréquences d'échantillonnage (32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz) peuvent être connectés aux entrées numériques de cet appareil.
- La fréquence d'échantillonnage des signaux audio numériques de l'entrée numérique sélectionnée à l'aide du sélecteur d'entrée est indiquée sur l'affichage (32, 44 ou 48).
- La fréquence d'échantillonnage n'est pas affichée si aucune entrée externe n'est connectée. L'indicateur d'entrée clignote à ce moment-là.

⓫ Indicateurs d'entrée (COAXIAL/OPTICAL)

- Les témoins (LED) (diodes électroluminescentes) s'allument pour indiquer que la prise d'entrée numérique est sélectionnée par le sélecteur d'entrée ⓾. Le son de l'unité principale est sélectionné lorsque tous les témoins (LED) sont éteints.

⓬ Commutateur inverseur de phase (INVERT)

- Appuyer sur ce commutateur pour inverser la phase des signaux de sortie des prises de sortie ⓯ et ⓴.
- La diode électroluminescente (LED) s'allume quand le mode de sortie inversée est sélectionné.

⓭ Prise casque (PHONES)

- Utiliser cette prise pour brancher le casque. (Le casque est vendu séparément.)

⓮ Commande de réglage de volume (LINE OUT/PHONES)

- Utiliser cette commande pour ajuster le niveau de sortie (volume) du casque ou le niveau de sortie de sortie de ligne (VARIABLE).
- La même opération est possible en utilisant la télécommande fournie. (Se reporter à la page 31.)

⓯ Prises de sortie (FIXED et VARIABLE)

- Connecter ces prises aux prises d'entrée de l'amplificateur. (Se reporter à la page 22.)

⓰ Prise de sortie numérique (OPTICAL)

- Les données numériques passent sous forme optique par cette prise.
- Contacter le service consommateurs Denon le plus proche ou un bureau Denon pour des informations sur le câble à fibre optique à utiliser pour la connexion.

⓱ Prise de sortie numérique (COAXIAL)

- Les données numériques passent par cette sortie.
- Il est recommandé d'utiliser un cordon de 75 Ω/ohms (vendu en magasin) pour effectuer la connexion.

⓲ Prise d'entrée numérique (OPTICAL)

- Les données numériques entrent sous forme optique à partir de cette prise.

⓳ Prise d' entrée numérique (COAXIAL)

- Les données numériques entrent dans cette prise.

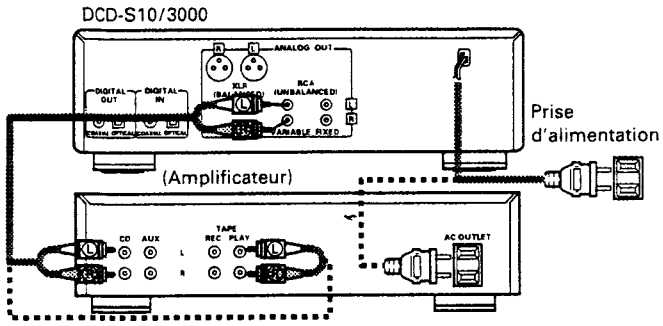
⓴ Prises de sortie analogiques (BALANCED) (de type Canon XLR-3-32)

- Utiliser ces prises pour la connexion aux prises d'entrée de l'amplificateur (impédance d'entrée 600 Ω/ohm).

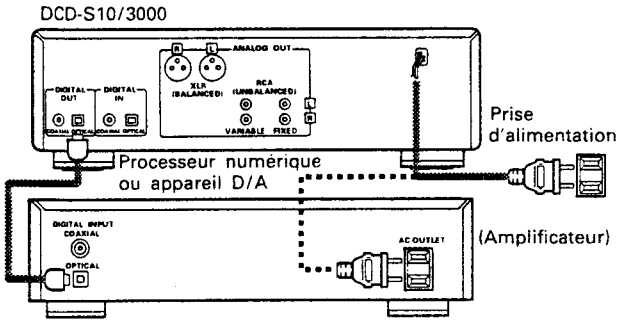
Fonctionnement continu
Si la touche de recherche en arrière automatique ❽, ou la touche de recherche en avant automatique ❾, sont maintenues enfoncées, la fonction de cette touche est répétée.

CONNEXION

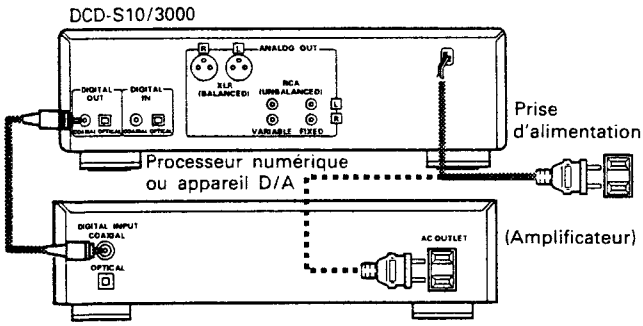
(1) Connexions aux prises de sortie (FIXED-VARIABLE)
Utiliser les cordons fournis pour connecter les sorties gauche (L) et droite (R) (FIXED-VARIABLE) du DCD-S10/3000 aux entrées CD, AUX ou aux entrées de l'amplificateur du lecteur de cassette (TAPE PLAY) gauche (L) et droite (R).
Il existe deux types de sorties de ligne. La sortie est variable pour les prises variables (VARIABLE) et fixe pour les prises fixes (FIXED). Si on veut commander le niveau de sortie du DCD-S10/3000, utiliser les prises variables (VARIABLE).



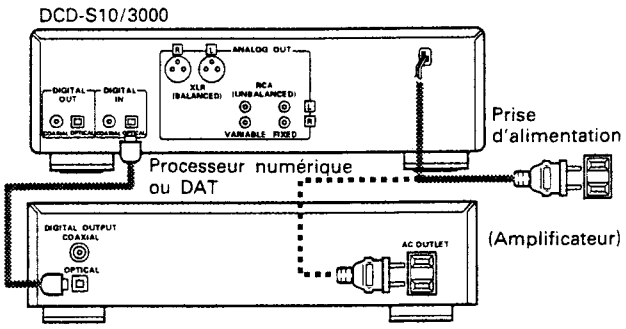
(2) Connexions à la prise de sortie numérique optique (OPTICAL)
Utiliser un câble à fibre optique pour connecter la prise de sortie numérique optique du DCD-S10/3000 à la prise d'entrée optique d'un processeur numérique ou d'un appareil D/A.



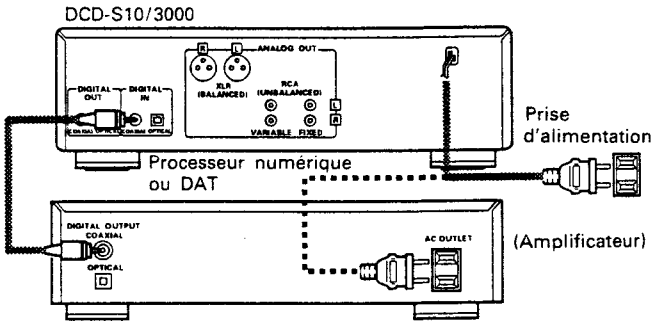
(3) Connexions à la prise de sortie numérique (COAXIAL)
Utiliser un cordon de 75 Ω/ohms pour connecter la prise de sortie numérique (COAXIAL) du DCD-S10/3000 à la prise d'entrée numérique (COAXIAL) d'un processeur numérique ou d'un appareil D/A, vendu en magasin.



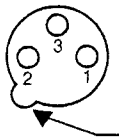
(4) Connexions à la prise d'entrée numérique (OPTICAL)
Utiliser un câble à fibre optique pour connecter la prise d'entrée numérique optique du DCD-S10/3000 à la prise de sortie optique d'un processeur numérique ou d'un DAT.



(5) Connexions à la prise d'entrée numérique (COAXIAL)
Utiliser un cordon à broche de 75 Ω/ohms pour connecter la prise COAXIAL (entrée numérique) du DCD-S10/3000 à la prise COAXIAL (sortie numérique) d'un processeur numérique ou d'un lecteur DAT.



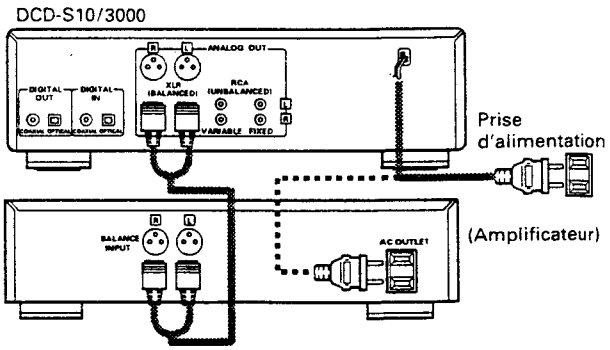
(6) Connexions à la prise de sortie analogique (BALANCED)
- Connecter comme indiqué sur le schéma en utilisant un cordon à connecteur Cannon (de type XLR), disponible dans le commerce.
- Forme du signal de connecteur Cannon



1: Point normal
2: Point froid
3: Point chaud

Disposition du signal de connecteur Cannon

REMARQUE:
Ne pas court-circuiter la borne du point chaud ou froid avec la borne normale.



Précautions de connexion
- Avant d'effectuer les connexions ou déconnexions de câbles et de cordons secteur, assurez-vous de mettre tous les éléments du système hors tension.
- Assurez-vous que tous les éléments soient bien connectés correctement aux prises de gauche (L) et de droite (R).
- Introduisez les fiches complètement dans les bornes.
- Connectez les prises de sortie aux prises d'entrée CD, AUX ou TAPE PLAY de l'amplificateur.

OUVERTURE ET FERMETURE DU RECEPTACLE DE DISQUE ET CHARGEMENT D'UN DISQUE

(Cette fonction ne fonctionne que lorsque l'alimentation est branchée)

1. Appuyez sur la touche d'alimentation (POWER) pour mettre l'appareil sous tension.
2. Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE).

Comment charger un disque

- Assurez-vous que le réceptacle soit complètement ouvert.
- Tenez le disque par les bords et placez-le sur le plateau de disque (ne touchez pas la surface à signaux, c. à. d. le côté luisant).
- En utilisant des disques de 12 cm de diamètre assurez- vous que les bords du disque correspondent à la circonférence extérieure du guide de plateau (fig.1), et en utilisant des logiciels CD de 8 cm de diamètre, que les dimensions du disque correspondent à la circonférence intérieure du plateau de disque (fig.2).
- Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN CLOSE) pour fermer le réceptacle de disque.
- Lorsque le réceptacle de disque est fermé, le disque est lu et, au bout de quelques secondes, le nombre de plages et le temps total de reproduction sont affichés sur les affichages de numéro de plage (TRACK NO.) et de temps (TIME), respectivement.
- Lorsque le réceptacle de disque est ouvert, et un disque est chargé, la touche PLAY (lecture) peut également être enfoncée pour fermer le réceptacle de disque (Si la touche PLAY (lecture) est enfoncée, la lecture commence immédiatement dès que le contenu du disque est lu).

Fig. 1 Guide de plateau pour un disque de 12 cm

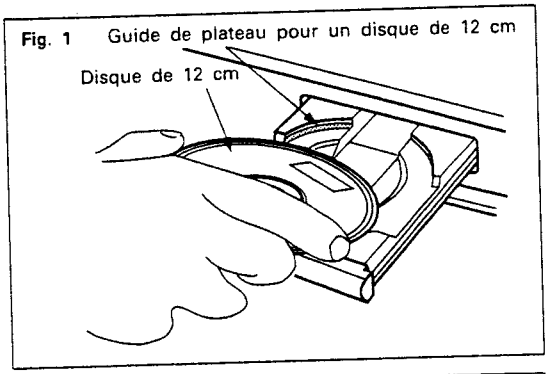
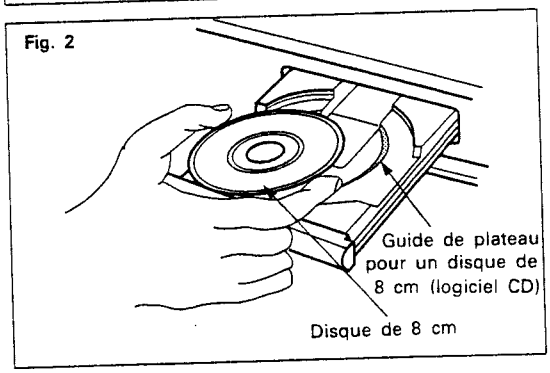


Fig. 2

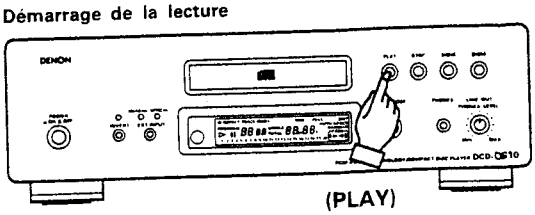


Attention:

- Si votre doigt reste coinçé dans le réceptacle de disque celui-ci se ferme, appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE).
- Ne placez pas des objets sur le plateau de disque ni n'y placez plus d'un disque à la fois sans quoi vous risquez d'obtenir un fonctionnement défectueux.
- Ne poussez pas sur le disque à la main pour l'introduire lorsque l'alimentation n'est pas branchée étant donné que ceci pourrait entraîner un fonctionnement défectueux et endommager votre lecteur de disque compact.

LECTURE NORMALE D'UN DISQUE COMPACT

(1) Démarrage de la lecture

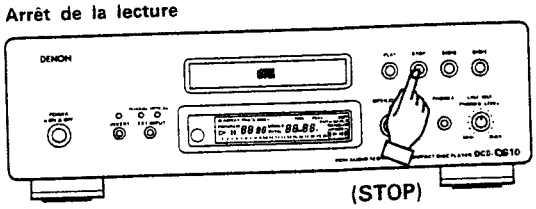


(PLAY)

1 Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension et charger un disque.
2 Appuyer sur la touche de lecture (PLAY).

- Le numéro de la plage en cours de lecture, le numéro d'index et le temps écoulé, etc., sont affichés.

(2) Arrêt de la lecture



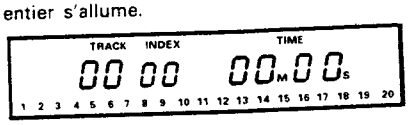
(STOP)

1. Appuyer sur la touche d'arrêt (STOP).

- Le mode d'arrêt est réglé automatiquement une fois que toutes les plages sur le disque ont été lues.

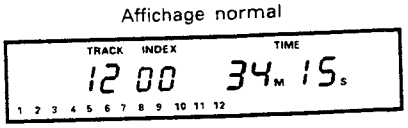
REMARQUE:

- Si aucun disque n'a été chargé ou si le disque a été placé à l'envers, les affichages de numéro de plage, d'index et de temps indiquent zéro et le calendrier entier s'allume.

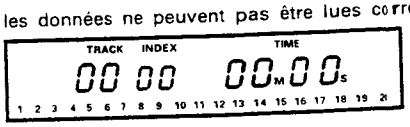


- Lorsque l'information sur le côté le plus profond du disque ne peut pas être lue correctement à cause de dépôts de saleté ou de rayures, l'affichage sera comme indiqué ci-dessous et le nombre de plages et le temps restant par plage ne sont pas affichés.
L'opération de recherche prend également plus de temps que d'habitude.

Affichage normal



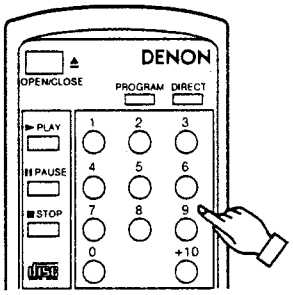
Lorsque les données ne peuvent pas être lues correctement



LECTURE AVANCEE DE DISQUE COMPACT

❶ Lecture d'une plage déterminée ..... **Recherche directe**

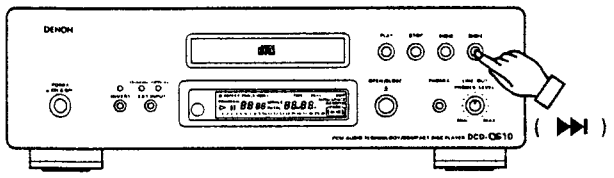
(Télécommande seulement)



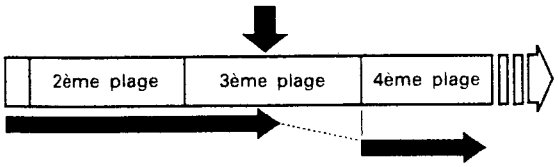
(Touches numérotées)

① Utiliser les touches numérotées et la touche +10 pour entrer le numéro de la plage désirée.
Par exemple, pour lire la quatrième plage, enfoncer [4] et pour lire la 12ème plage, enfoncer [+10] et [2]. Le début de la plage est repéré et la lecture commence.

❷ Avance jusqu'aux plages suivantes
Pendant la lecture ..... **Recherche automatique**

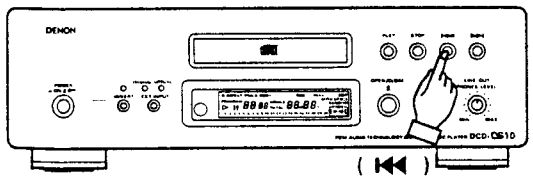


Appuyer sur la touche de recherche automatique en avant (▶▶|).

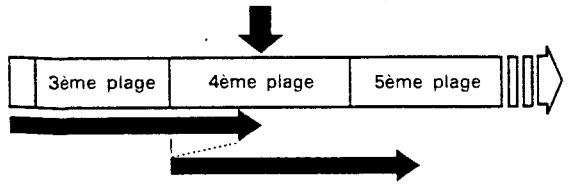


① Appuyer sur la touche de recherche automatique en avant (▶▶|).
- Si la touche de recherche automatique en avant (▶▶|) est enfoncée de nouveau pendant l'opération de recherche, le capteur se déplace vers la plage suivante, etc.

❸ Retour au commencement de la plage en cours de lecture ..... **Recherche automatique**



Appuyer sur la touche de recherche automatique en arrière (|◀◀).

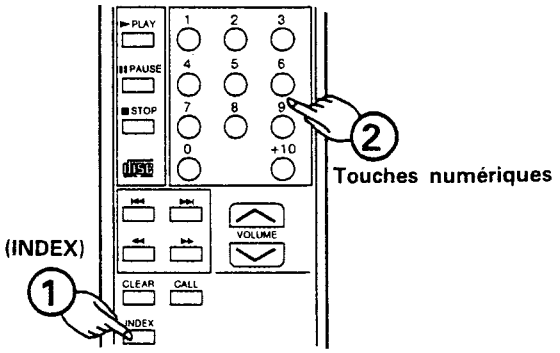


① Appuyer sur la touche de recherche automatique (|◀◀).
- Si la touche de recherche automatique en arrière (|◀◀) est enfoncée de nouveau pendant l'opération de recherche, le capteur se déplace vers la plage précédente, etc.

❹ Recherche de sections dans une plage ..... **Recherche d'index**

(Télécommande seulement)

- Utiliser cette fonction pour commencer la lecture à partir de certaines sections dans une plage divisées par des numéros d'index.



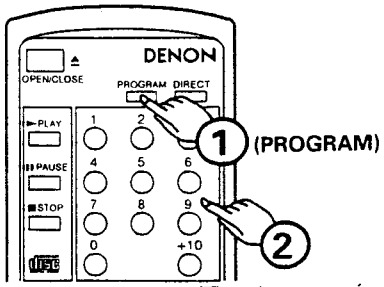
① Appuyer sur la touche d'INDEX. "--" apparaît sur l'affichage de numéro de plage (TRACK NO.)
② Utiliser les touches numériques pour spécifier le numéro de plage. "--" apparaît maintenant sur l'affichage d'INDEX. Entrer le numéro d'index désiré. La lecture commence à partir de ce point.
Par exemple, pour commencer à écouter à partir du numéro d'index 2 sur la plage 3, appuyer sur la touche INDEX, 3 et 2.

Index
- Les index sont les numéros attribués aux sections contenues sur une plage. Vérifier les notes explicatives inscrites sur le disque concernant les numéros d'index.
- Si on fait une recherche d'index pour un numéro d'index qui n'est pas inscrit sur le disque, la lecture commence à partir du dernier numéro d'index de la plage.

❺ Lecture de plages spécifiques dans un ordre spécifique ..... **Lecture programmée**

- Avec cette fonction, on peut choisir n'importe quelle plage du disque et les programmer pour lire dans n'importe quel ordre.
- La programmation est possible même lorsque le plateau de disque est ouvert.
- Jusqu'à 20 plages peuvent être programmées.
- Les plages programmées sont indiquées sur le calendrier.

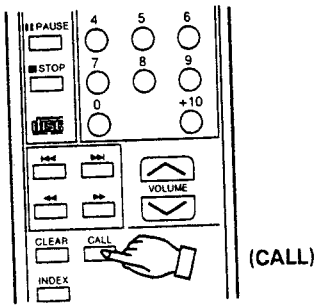
(1) Programmation **(Télécommande seulement)**



(Touches numérotées)

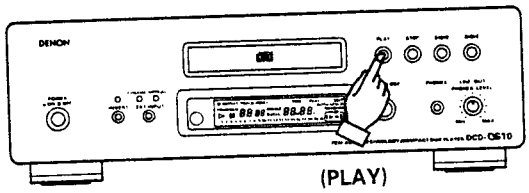
- L'indicateur de programme PROGRAM s'allume lorsque la touche de programme (PROGRAM) est enfoncée. Ensuite, utiliser les touches numérotées et la touche +10 pour programmes des plages.
  Par exemple, pour programmer les plages 3, 12 et 7, enfoncer la touche de programme [PROGRAM], [3], [+10], [2] et [7].
  Le numéro de plage s'allume sur le calendrier chaque fois qu'une plage est programmée.
  Le nombre de plages programmées est affiché sur l'affichage d'index et le temps total de lecture des plages programmées est indiqué sur l'affichage de la durée.
  Après la programmation des plages, le nombre total de plages programmées est affiché sur l'affichage de numéro de plage et le temps total de lecture des plages programmées est indiqué sur l'affichage de la durée.

(2) Vérification des plages programmées (Télécommande seulement)



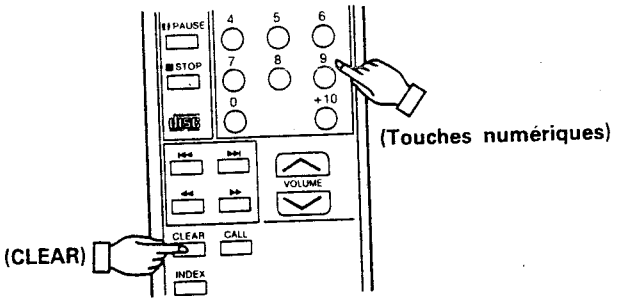
- Enfoncer la touche d'appel (CALL).
  Les plages programmées sont affichées dans l'ordre sur l'écran de numéros de plage (TRACK NO.) chaque fois que la touche d'appel (CALL) est enfoncée.

(3) Lecture des plages programmées



- Enfoncer la touche de lecture (PLAY) pour lire des plages dans l'ordre programmé.

(4) Corriger des programmes
(Seulement avec la télécommande)



- Pour corriger une plage programmée, appuyer d'abord sur la touche d'effacement (CLEAR) puis programmer la plage correcte.
  La dernière plage programmée est remplacée par la plage correcte.
- Pour effacer une plage au milieu du programme, utiliser la touche d'appel (CALL) pour appeler cette plage, puis appuyer sur la touche d'effacement (CLEAR) pour l'effacer du programme.

(5) Effacer le programme entier

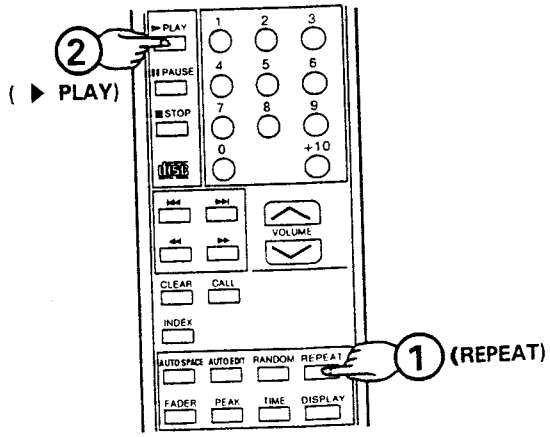
- Appuyer sur la touche DIRECT pour effacer le programme entier. Le programme entier peut également être effacé en appuyant sur la touche OPEN/CLOSE (ouverture/fermeture).
- Si la touche DIRECT est enfoncée pendant la lecture programmée, le mode de programme est effacé et la lecture normale continue à partir de cette plage.

REMARQUES

- Si la programmation est effectuée dans le mode de lecture ou de pause, la plage en cours de lecture est programmée comme la première plage dans le programme. D'autres programmes peuvent être rajoutées, mais le nombre de plages programmées et la durée de lecture ne sont pas affichés.
- La recherche directe n'est pas possible pendant la lecture programmée. Lorsque les touches numérotées sont enfoncées, des plages sont rajoutées à la fin du programme.
- La programmation est également possible quand le réceptacle de disque est ouvert. Un numéro de plage plus grand que le nombre de plages sur le disque peut être réglé dans le programme, mais il est automatiquement effacé du programme avant que la lecture commence.
- La durée restante par plage ne s'affiche que pour les 20 premières plages sur le disque.
- La durée totale du programme et la durée restante du programme ne s'affichent pas si des numéros de plage supérieur à 20 sont programmés.

❻ Lire toutes les plages de manière répétée ..... Lecture répétée

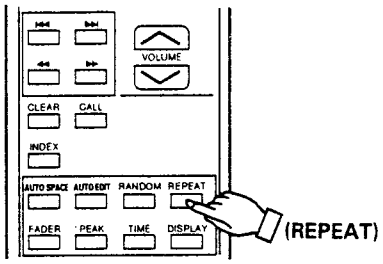
(Télécommande seulement)



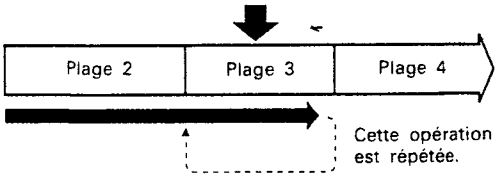
- Appuyer sur la touche REPEAT (répétition). L'indicateur REPEAT (répétition) s'allume.
- L'opération est la même quand la touche ① ou ② est enfoncée en premier.
- Le mode de répétition d'une plage est réglé si la touche REPEAT (répétition) est enfoncée à nouveau pendant la lecture répétitive.
- Le mode de répétition de toutes les plages est réglé même si la touche REPEAT (répétition) est enfoncée pendant la lecture.
- Pour annuler le mode de répétition, appuyer deux fois sur la touche REPEAT (répétition).
- Si la touche REPEAT (répétition) est enfoncée pendant la lecture programmée, les plages sont répétées dans l'ordre programmé.

❼ Lire une plage unique de manière répétée ..... **Répétition d'une plage**

(Télécommande seulement)



Appuyer deux fois sur la touche REPEAT (répétition).

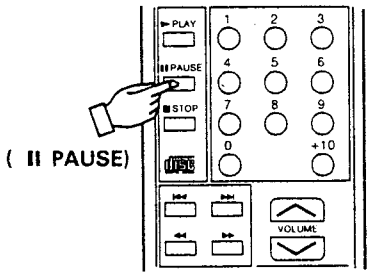


- Appuyer sur cette touche quand on entend une plage qu'on désire lire de manière répétée.
- Appuyer deux fois sur la touche REPEAT (répétition) pendant la lecture. L'indicateur REPEAT (répétition) s'allume, et si on est au numéro de plage 20 ou moins, ce numéro apparaît sur le calendrier musical et cette plage est lue répétitivement.
- Pour les numéros de plage 21 et au-dessus, le numéro de plage n'est pas affiché sur l'affichage de calendrier mais le mode de répétition d'une plage fonctionne.
- Si la touche REPEAT (répétition) est enfoncée deux fois en mode d'arrêt, le numéro de plage 1 apparaît sur le calendrier musical et la répétition d'une plage est possible. Appuyer sur la touche PLAY (lecture) pour commencer la lecture.
- Appuyer à nouveau sur la touche REPEAT (répétition) pour annuler le mode de répétition d'une plage. L'affichage et la lecture reviennent à l'état normal.

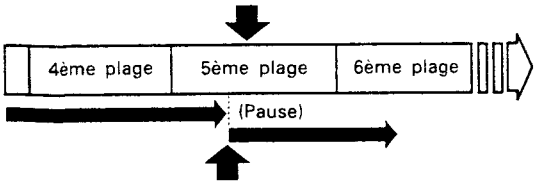
❽ Arrêt momentané pendant la lecture ..... **Pause**

(Télécommande seulement)

- La lecture peut être arrêtée momentanément puis reprise à partir du même point.



① Enfoncer la touche de pause (II PAUSE).



② Enfoncer la touche de lecture (▶ PLAY) ou la touche de pause (II PAUSE).

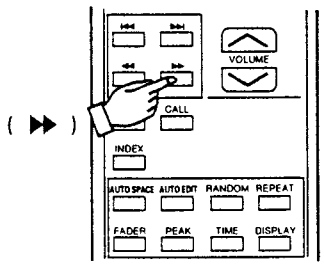
* Pour reprendre la lecture, enfoncer la touche de lecture (▶ PLAY) ou la touche de pause (II PAUSE).

❾ Rechercher une plage en écoutant à grande vitesse ..... **Recherche manuelle**

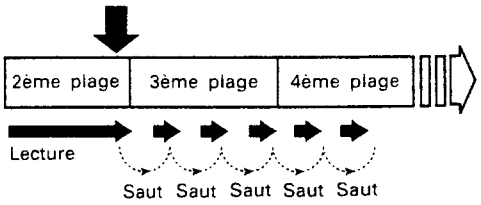
(Télécommande seulement)

- On peut sauter des plages sur le disque en écoutant à grande vitesse. Cette fonction est utile pour repérer un certain point au milieu d'une longue plage et commencer la lecture à partir de ce point.
- Une fois que la position désirée est repérée par l'opération de recherche manuelle, relâcher la touche de recherche manuelle en avant (▶▶) ou la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀) pour commencer la lecture normale.

(1) Recherche manuelle en avant



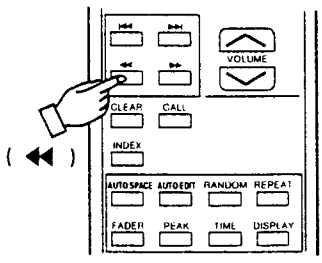
Maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en avant (▶▶)



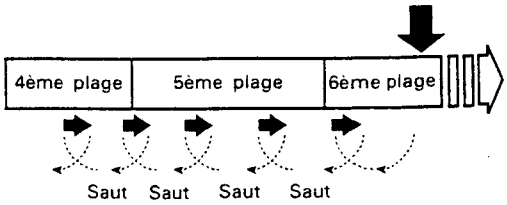
① Pendant la lecture, enfoncer et maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en avant (▶▶) pour sauter des plages sur le disque en écoutant à grande vitesse.

- Le nombre de plages sautés, e numéro d'index, et le temps écoulé pour cette plage sont indiqués sur la fenêtre de l'affichage.
- Dans le mode de pause, le disque se déplace à environ trois fois la vitesse en mode de lecture, mais aucun son n'est entendu.
- Quand la fin de la dernière plage est atteinte tout en enfonçant la touche de recherche manuelle en avant (▶▶), "JJ" apparaît sur la fenêtre d'affichage et l'opération de recherche manuelle est arrêtée. Pour reprendre la lecture, enfoncer la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀), puis faire une autre opération une fois que "JJ" disparaisse de l'affichage.

(2) Recherche manuelle en arrière



Maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀)

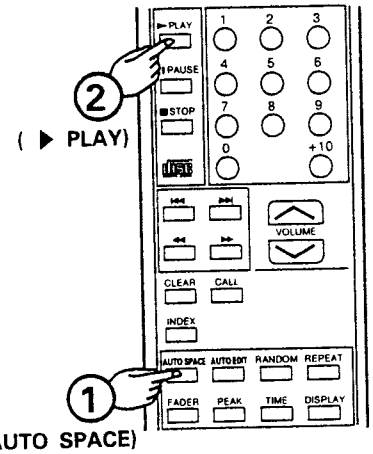


① Pendant la lecture, enfoncer et maintenir enfoncée la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀) pour sauter des plages sur le disque en écoutant à grande vitesse.
- L'affichage est le même que pendant l'opération de recherche manuelle en avant.
- Dans le mode de pause, le disque se déplace à environ trois fois la vitesse en mode de lecture, mais aucun son n'est entendu.
- Lorsque le début de la première plage est atteinte en enfonçant la touche de recherche manuelle en arrière (◀◀), l'opération "CC" est arrêtée.
  Pour reprendre la lecture, enfoncer la touche de recherche manuelle en avant (▶▶), puis faire une autre opération une fois que "CC" disparaisse de l'affichage.

⑩ Insertion d'espaces vierges entre les plages ..... Espace automatique

(Télécommande seulement)

- Cette fonction insère des espaces vierges entre les plages, facilitant l'édition.



Espace automatique

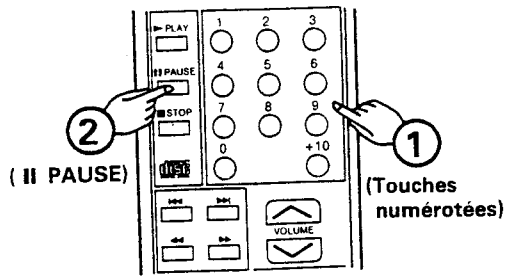
① L'indicateur d'espace automatique (AUTO SPACE) s'allume quand la touche d'espace automatique est enfoncée.
② Enfoncer la touche de lecture (▶ PLAY) pour commencer la lecture. Quand la fin d'une plage est atteinte, un espace vierge d'environ 4 secondes est inséré avant le début de la plage suivante.
③ Enfoncer de nouveau la touche d'espace automatique pour annuler la fonction d'espace automatique.

⑪ Recherche de pause en début d'une plage après la recherche ..... Pause

(Télécommande seulement)

(1) Recherche directe

- La recherche de pause au début d'une plage retrouvée par recherche directe est utile pour pratiquer la karakoe.



① Utiliser les touches numérotées pour la plage désirée.
② Enfoncer la touche de pause (II PAUSE).
- Pour commencer la lecture, enfoncer la touche de lecture (▶ PLAY) ou la touche de pause (II PAUSE).

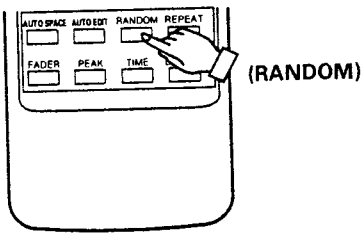
(2) Recherche de programme

- Enfoncer la touche de pause (II PAUSE) après la programmation des plages. Le début de la première plage dans le programme est repéré et le disque fait un pause.

⑫ Lecture de plages en ordre aléatoire ..... Lecture aléatoire

(Télécommande seulement)

- Toutes les plages enregistrés sur le disque peuvent être lues une fois en ordre aléatoire.



- Lorsque la touche aléatoire RANDOM est enfoncée, l'indicateur aléatoire (RANDOM) s'allume et la lecture aléatoire commence automatiquement.
- Si la touche aléatoire (RANDOM) est enfoncée quand des plages sont programmées, seules les plages programmées sont lues en ordre aléatoire.
- Si la touche aléatoire (RANDOM) est enfoncée quand la fonction de répétition est réglée, toutes les plages sont lues une fois en ordre aléatoire, après quoi toutes plages sont de nouveau lues dans un ordre différent etc.
- Pendant l'opération de recherche, les numéros de plage de la première à la dernière plage sur le disque sont affichés en succession rapide sur l'affichage de numéro de plage et on ne peut donc pas dire quelle plage suivante va être lue jusqu'à ce que la lecture commence.

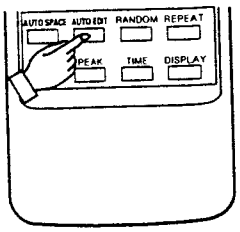
REMARQUE:
- Le temps restant total n'est pas affiché pendant le mode aléatoire.
- Le mode d'édition automatique est annulé si la touche aléatoire (RANDOM) est enfoncée pendant le mode aléatoire.

⑬ Enregistrement édité sur les faces A et B de la bande ..... Fonction d'édition

(1) Fonction d'édition automatique (AUTO EDIT)

(Télécommande seulement)

La fonction d'édition automatique divise automatiquement les plages sur le disque compact en faces A et B, la division étant au début d'une plage de telle manière que le temps de lecture total est divisé aussi près que possible de moitié.



① Lorsque la touche d'édition automatique (AUTO EDIT) est enfoncée dans le mode d'arrêt, le temps de lecture total de la face A (la première moitié) et les numéros de plage (sur le calendrier) sont affichés pendant environ 2 secondes. Ensuite, l'information sur la face B (la dernière moitié) est affiché de manière similaire après quoi le lecteur fait une pause automatiquement au début de la première plage de la face A. EDIT (édition automatique) et PROGRAM s'allument sur l'affichage en ce moment.
② Lorsque la touche de lecture (▶ PLAY) ou la touche de pause (II PAUSE) est enfoncée, le mode de lecture commence. Lorsque la lecture de la face A est terminée, le lecteur fait une pause au début de la première plage de la face B.
③ Lorsque la touche de lecture (▶ PLAY) ou la touche de pause (II PAUSE) est enfoncée de nouveau, le mode de lecture commence. Lorsque la lecture de la face B est terminée, le lecteur s'arrête automatiquement.

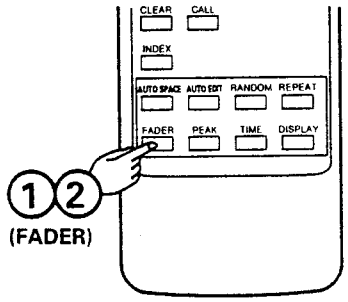
⓮ **Fondu à la fermeture ou à l'ouverture à l'endroit désiré** ..... **Fonction de fondu**

(Seulement la sortie analogique)

(1) La fondu à la fermeture et à l'ouverture est possible à l'endroit désiré pendant la lecture **Fondu manuel**

(Télécommande seulement)

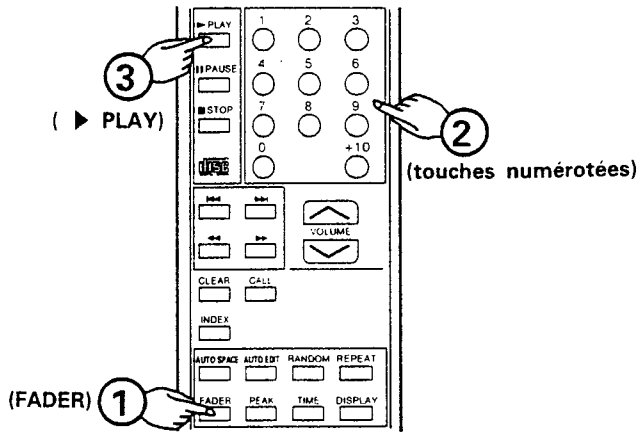
① **Fondu à la fermeture**
Lorsque la touche de fondu (FADER) est enfoncée pendant la lecture, le fondu à la fermeture est obtenu pendant environ 5 secondes. (FADE) fondu s'allume pendant l'opération et (▮►) (fondu) clignote. Lorsque le fondu à la fermeture est terminé, le lecteur fait automatiquement une pause.
② **Fondu à l'ouverture**
Lorsque la touche de fondu (FADER) est enfoncée dans le mode de pause, le lecteur commence la lecture et un fondu à l'ouverture est obtenu pendant environ 3 secondes. (FADE) (fondu) s'allume pendant l'opération et (◀▮) (fondu) clignote.



(2) Réglage à l'avance de l'heure de fondu à la fermeture (TIME FADE)
(Télécommande seulement)

① Lorsque la touche de fondu (FADER) est enfoncée dans le mode d'arrêt, l'indicateur de fondu (FADE) s'allume, TIME (temps) apparaît sous la forme --M--S et le lecteur attend l'entrée de la durée de fondu à la fermeture.
② Entrer la durée de fondu à la fermeture à l'aide des touches numérotées (0~9).
③ Lorsque la touche de lecture (▶ PLAY) est enfoncée, la lecture commence et l'indicateur de fondu (FADE) s'allume.
④ L'indication de fondu (▮►) commence à clignoter 5 secondes avant la durée spécifiée de fondu à la fermeture et ensuite commence le fondu à la fermeture. Le fondu à la fermeture se termine à l'heure spécifiée et le lecteur fait automatiquement une pause.

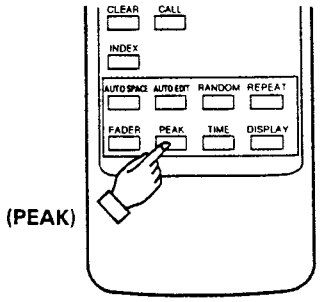
La fonction de fondu durée est annulée si une recherche automatique ou manuelle est effectuée pendant la lecture.



⓯ **Pour rechercher le niveau de crête du disque** ..... **Recherche de crête**

(Télécommande seulement)

- Le lecteur cherche la valeur de crête et lit quelques secondes chaque face de ce point de manière répétée. Ceci est pratique pour faire des ajustements d'enregistrement sur le magnétocassette.



① Lorsque la touche de recherche de crête (PEAK) est enfoncée dans le mode d'arrêt, l'indicateur de valeur de crête (PEAK) clignote et le lecteur cherche la section avec le niveau de crête.
② Après le recherche, l'indicateur de valeur de crête (PEAK) s'allume et après quelques secondes chaque face du point de niveau de crête est lu de manière répétée. Ceci est pratique pour faire des réglages d'enregistrements sur le magnétocassette.
③ Pour annuler la recherche de crête, enfoncer la touche d'arrêt (■ STOP).
④ Lorsque la touche de lecture (▶ PLAY) ou de pause (II PAUSE) est enfoncée pendant la recherche de crête ou pendant la lecture de la section contenant la valeur de crête de manière répétée, le lecteur va vers le début de la première plage (la première plage du programme pour une lecture programmée ou la plage qui a été sélectionnée en premier pendant l'édition selon la durée) et commence la lecture à partir de ce point si la touche de lecture a été enfoncée ou entre en mode de pause si a touche de pause a été enfoncée.

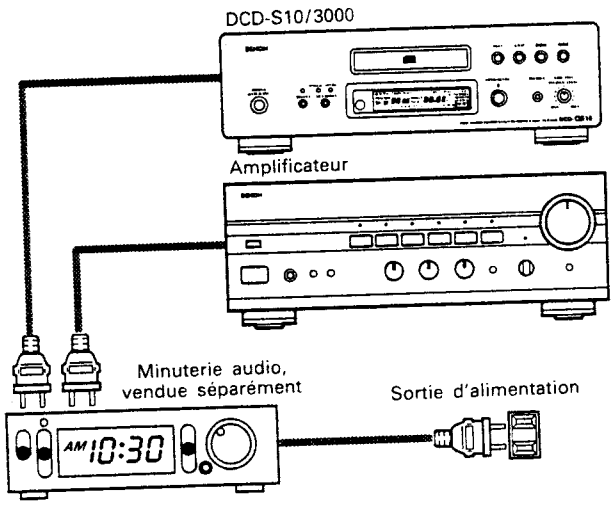
REMARQUE:
- La fonction de recherche de crête lit le niveau du disque du début du disque jusqu'à la fin à un intervalle fixe et lit la valeur maximale de crête.
- Pour cette raison la recherche de crête prend un peu de temps.
- La section contenant la crête peut changer chaque fois que le disque est lu et il peut y avoir une légère différence dans le niveau de crête actuel, mais comme cette différence est si faible, il n'y aura pas d'effets défavorables sur le réglage du niveau d'enregistrement.
- La fonction de fondu durée est annulée lorsque l'opération de recherche de crête est effectuée. Pour utiliser la fonction de fondu durée, passer en mode d'arrêt, puis réinitialiser la fonction.
- Les touches autres que la touche d'ouverture/fermeture (⏏ OPEN/CLOSE), de lecture (▶ PLAY), de pause (⏸ PAUSE) et d'arrêt (■ STOP) ne fonctionnent pas pendant la recherche de crête ou la lecture répétée de la section contenant la valeur de crête.

LECTURE SUR MINUTERIE

■ **Fonctionnement**

1. Mettez tous les éléments du système sous tension.
2. Réglez le sélecteur d'entrée de l'amplificateur sur le mode de lecteur de disque compact.
3. Assurez-vous qu'un disque soit chargé dans le réceptacle de disque.
4. Vérifiez l'heure sur la minuterie puis réglez l'heure de mise sous tension désirée.
5. Mettez la minuterie audio sous tension.(ON)
   L'alimentation est mise hors tension automatiquement dans tous les éléments connectés à la minuterie.
6. Lorsque le temps de mise sous tension préréglé est atteint, l'alimentation est mise sous tension dans les éléments du système, et la reproduction du disque compact commence à partir de la première plage.

■ **Connexion**



LE DISQUE COMPACT

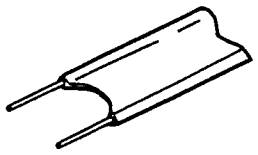
1. **Précautions à prendre lors de la manipulation de disques compacts**
   - Ne laissez pas des empreintes digitales, de l'huile ou de la poussière sur la surface du disque compact. Si la surface à signal est sale, essuyez-la avec un linge doux et sec. Essuyez en décrivant des cercles du centre vers l'extérieur.
   - N'utilisez pas d'eau, de benzène, de diluant, de bombes à disque, de produits chimiques anti-électrostatiques, ou de tissus en silicone pour nettoyer les disques.
   - Faites toujours attention en manipulant les disques de façon à éviter d'endommager la surface, surtout en enlevant un disque du boîtier et en l'y rangeant.
   - Ne courbez pas le disque compact.
   - Ne rapprochez pas le disque compact de sources de chaleur.
   - N'élargissez pas le trou du centre du disque.
   - N'inscrivez rien sur le disque ni n'y attachez des étiquettes.
   - Il y aura condensation sur le disque s'il est transporté d'un endroit frais en un endroit plus chaud, par exemple de l'extérieur en hiver. Attendez que la condensation disparaisse. N'essayez jamais de sècher des disques à l'aide de sèche-cheveux, etc.

2. **Précautions à prendre lors du rangement**
   - Après la reproduction d'un disque, remettez-le toujours dans son boîtier.
   - Gardez les disques dans leurs boîtiers lorsque vous ne les reproduisez pas pour les protéger contre la poussière et la saleté et pour prolonger leur durabilité.
   - Ne rangez pas des disques dans les endroits suivants:
     1) endroits exposés à la lumière solaire directe pendant des périodes de temps prolongées.
     2) endroits où la poussière ou l'humidité est importante.
     3) endroits chauds, par exemple près d'un chauffage, etc.

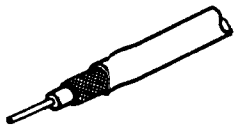
PRECAUTIONS D'INSTALLATION

Le lecteur de disque compact contient un micro-ordinateur pour la commande de circuits intérieurs. Au cas où le lecteur est utilisé près d'un syntoniseur ou d'un téléviseur sous tension, des parasites peuvent, bien que ceci soit peu probable, déranger le son du syntoniseur ou l'image du téléviseur. Pour éviter ce risque, veuillez prendre les précautions suivantes.

- Gardez le lecteur de disque compact à une distance aussi grande que possible du syntoniseur ou du téléviseur.
- Gardez le câble d'alimentation et celui de connexion du lecteur de disque compact à l'écart des câbles d'antenne du syntoniseur et du téléviseur.
- Des interférences apparaîssent facilement quand une antenne intérieure ou une ligne d'apport de 300 Ω/ohms est employée; ainsi, l'utilisation d'une antenne extérieure et d'un câble coaxial de 75 Ω /ohms est-elle recommandée pour l'antenne.



ligne d'apport de 300 Ω/ohms



ligne d'apport de 75 Ω/ohms

DEPANNAGE

Si le lecteur de disque compact ne semble pas fonctionner correctement, vérifier les points suivants:

Le réceptacle de disque ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.
- L'alimentation est-elle branchée?

Lorsqu'un disque est chargé, *00m00S00* est affiché.
- Le disque est-il correctement chargé? ..... Voir la page 23

Lorsque la touche de lecture (▶ PLAY) est enfoncée, la lecture ne commence pas.
- Le disque est-il sale ou rayé? ..... Voir la page 29

Le son ne sort pas, ou est déformé.
- Le cordon de sortie est-il connecté correctement à l'amplificateur? ..... Voir la page 22
- Les commandes de l'amplificateur ont-elles été réglées correctement?

Le volume est faible.
- Le réglage de volume (avec les touches de volume de la télécommande) est-il correct? ..... Voir la page 31

La lecture n'est pas possible sur une partie particulière du disque.
- Le disque est-il sale ou rayé? ..... Voir la page 29

La lecture programmée ne fonctionne pas.
- La programmation a-t-elle été effectuée correctement? ..... Voir les pages 24, 25 et 31

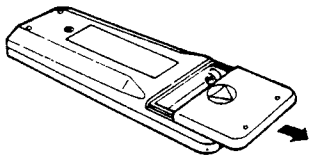
Opération incorrecte lorsque les touches de la télécommande sont enfoncées.
- La télécommande est-elle utilisée trop loin du lecteur de disque compact? ..... Voir la page 30
- Y-a-t-il des obstacles bloquant le rayon?
- Le capteur de la télécommande est-il exposé à une lumière intense?
- Les piles sont-elles épuisées?

LECTURE A L'AIDE DE LA TÉLECOMMANDE

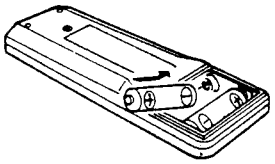
La télécommande accessoire RC-253/RC-252 peut être utilisée pour commander le lecteur de disque compact à une distance qui convient.

(1) Insertion de piles sèches

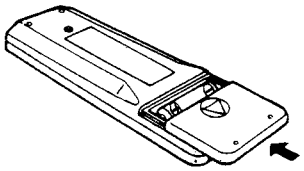
1. Enlever le couvercle du compartiment à piles sur l'arrière de la télécommande.



2. Insérer deux piles sèches R6P (de format standard AA) en respectant les polarités indiquées à l'intérieur du compartiment à piles.

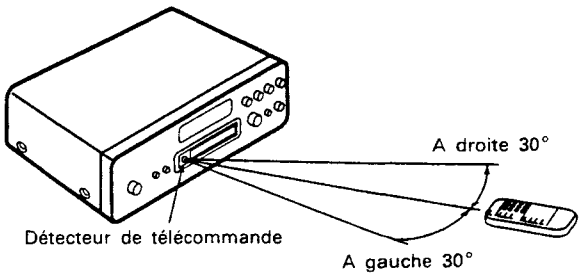


3. Remettre le couvercle du compartiment à piles.



Remarque au sujet des piles
- La télécommande fonctionne sur des piles sèches de format standard AA.
- Les piles doivent être remplacées au bout d'environ un an. Le remplacement peut être nécessaire plus tôt si la télécommande a été utilisée très souvent.
- Si la télécommande commence à ne pas bien fonctionner à une distance proche du lecteur de disque compact moins d'un an après que des piles neuves aient été insérées, il est temps de remplacer les piles.
- Insérer les piles correctement, en suivant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment à piles, en d'autres termes, s'assurer que les bornes (+) et (–) soient bien alignées.
- Les piles ont tendance à s'endommager et à fuir. Il est donc nécessaire:
  - de ne pas combiner des piles neuves avec des piles anciennes.
  - de ne pas combiner des piles de type différent.
  - de ne pas connecter des pôles opposés de piles, d'exposer les piles à la chaleur, les casser ou les mettre au feu.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée, enlever les piles de l'appareil.
- Si les piles ont fuit, enlever toute trace de liquide du compartiment à piles, en faisant attention de bien essuyer avec un chiffon sec. Puis insérer des piles neuves.

(2) Directives concernant l'usage
- Utiliser la télécommande en la dirigeant vers le détecteur de la télécommande du lecteur de disque compact (voir ci-dessous).

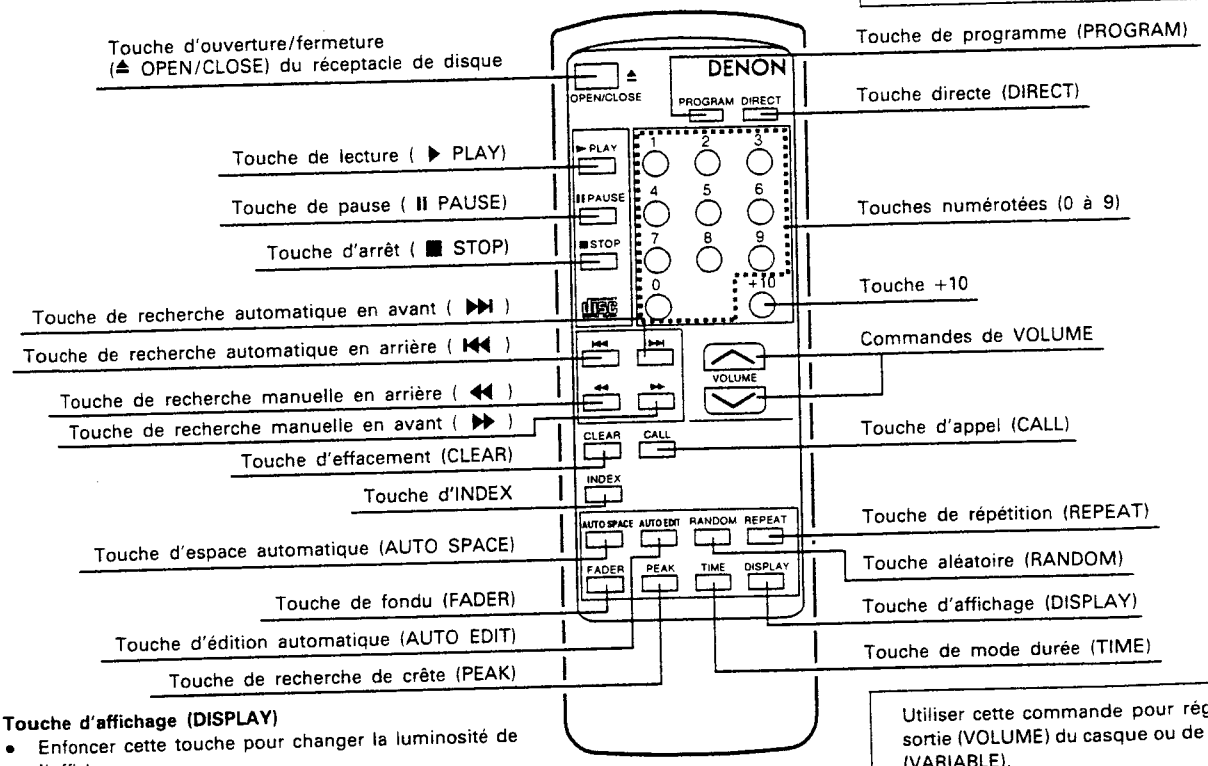


Lorsqu'un signal de télécommande est reçu, l'indicateur de télécommande sur l'avant du lecteur de disque compact s'allume un instant.
- La télécommande peut être utilisée jusqu'à une distance de 8 mètres en ligne droite à partir du lecteur de disque compact. Cette distance diminue s'il y a des obstacles bloquant le chemin du signal ou si l'axe lumineux de la télécommande n'est pas dirigé vers le détecteur de télécommande.
- Les touches de la télécommande ont des fonctions identiques à celles du lecteur de disque compact.
  Toutefois, les fonctions suivantes ne peuvent pas être contrôlées par télécommande: la mise sous/hors tension (ON/OFF) de l'alimentation.

Précautions d'utilisation
- N'appuyer pas simultanément sur les touches de fonctionnement sur l'appareil principal et celles de la télécommande, car cela pourrait résulter en un mauvais fonctionnement.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si le capteur de télécommande est directement exposé au soleil ou à une lumière artificielle intense ou s'il y a un objet entre la télécommande et le capteur de celle-ci.

TELECOMMANDE RC-253 / RC-252

Réglage du mode programme
- Pour rechercher un programme, enfoncer la touche de programme (PROGRAM), puis les touches numérotées (0 à 9 et +10).
- La télécommande est normalement réglée en mode direct.



Utiliser cette commande pour régler le niveau de sortie (VOLUME) du casque ou de la sortie de ligne (VARIABLE).
Le volume augmente quand la touche (+) est enfoncée et diminue quand la touche (–) est enfoncée.

Touche d'affichage (DISPLAY)
- Enfoncer cette touche pour changer la luminosité de l'affichage.
- Enfoncer une fois cette touche pour un affichage de 2/3 de la luminosité normale.
- Enfoncer de nouveau cette touche pour un affichage de 1/3 de la luminosité normale.
- Enfoncer encore une fois cette touche pour éteindre l'affichage entier pendant la lecture à l'exception de celui du numéro de plage dans n'importe quel autre mode.
- **Recherche directe**
  Normalement, la recherche directe est possible en enfonçant simplement les touches des numéros désirés.
- **Recherche de programme (pendant la lecture, la plage en cours de lecture est programmée comme première plage.)**
  Enfoncer la touche de programme (PROGRAM), puis enfoncer les touches numérotées.
  Par exemple, pour programmer les plages numéros 3, 11 et 5, enfoncer PROGRAM → 3 → +10 et 1 → 5.
  Pour annuler le programme, enfoncer la touche directe (DIRECT).
- **Sélection des numéros de plage**
  Pour les numéros de plage inférieurs à 9, enfoncer simplement la touche correspondante.
  Pour des numéros de plage supérieurs et égale à 10, enfoncer +10, puis enfoncer les touches numérotées.
  Par exemple, pour le numéro de plage 22, enfoncer deux fois +10, puis 2.
- **Volume**
  La commande de volume de l'appareil fonctionne quand les touches de volume sont enfoncées. Le volume peut être contrôlé en regardant la position de la commande.

SPECIFICATIONS

AUDIO

Nombre de canaux:	2 canaux
Réponse en fréquence:	2 ~ 20.000 Hz
Gamme dynamique:	100 dB
Rapport signal-bruit:	118 dB
Distorsion harmonique:	0,0018% (1 kHz)
Séparation:	110 dB
Pleurage & scintillement:	Inférieur aux limites mesurables: (±0,001% W crête)
Tension de sortie:	FIXED 2,0 V VARIABLE 0~2,0 V

DISQUESCompact

CARACTERISTIQUES GENERALES

Alimentation:	Le voltage et la fréquence sont indiqué sur l'étiquette des caractéristiques.
Consommation en courant:	22 W
Dimensions:	434 L × 120 H × 340 P mm
Poids:	DCD-S10 10 kg DCD-3000 8 kg

FONCTIONS ET AFFICHAGE

Fonctions:	Fonctions de sélection directe, de recherche automatique, de lecture programmée, de lecture répétitive, de recherche manuelle, d'espacement automatique, de mode de temps, d'édition automatique, de recherche d'index, d'équilibreur, de recherche de crête.
Affichage:	Numéro de plage, temps, calendrier musical et modes engagés
Autres fonctions:	Prise casque
TELECOMMANDE	DCD-S10 RC-253 DCD-3000 RC-252
Système de télécommande:	Système à pulsations infrarouges
Alimentation:	CC 3 V; deux piles sèches R6P (format standard AA)
Dimensions externes:	60 L × 177 H × 18 P mm
Poids:	120 g (avec les piles)

La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans avertissement aux fins d'améliorations.

PRECAUCIONES:

1. **Maneje con cuidado el cordón abastecedor de energía.**
   No dañe o deforme el cordón abastecedor de energía. Si es dañado o deformado, podrá causar choque eléctrico o mal funcionamiento cuando se use. Cuando lo retire del enchufe de la pared, asegurese de retirarlo tomandolo del cuerpo de la clavija y no lo jale del cordón.

2. **No abra la cubierta superior**
   A fin de prevenir choques eléctricos, no abra la cubierta superior. Si ocurren problemas, comuniquese a su distribuidor DENON.

3. **No coloque ningún objeto en el interior**
   No coloque objetos metálicos o derrame líquido dentro del aparato CD. Puede resultar en choques eléctricos o mal funcionamiento.

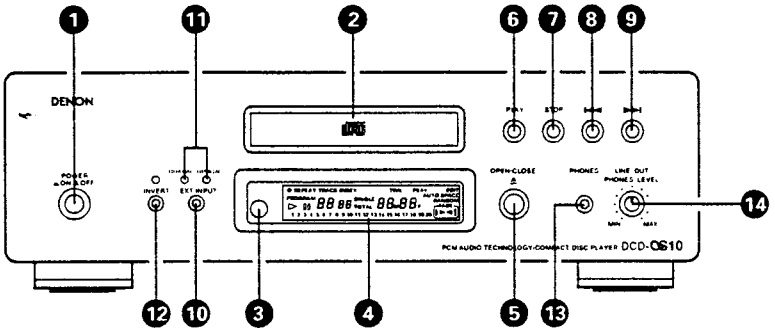
Nota:
Este aparato CD usa un semiconductor laser. Para permitir disfrutar una operación estable se recomienda usar este en un cuarto a temperaturas de 5° C–35°C.

Por favor verifique asegurandose de que los siguientes articulos son empacados en la caja pero separados de la unidad principal.

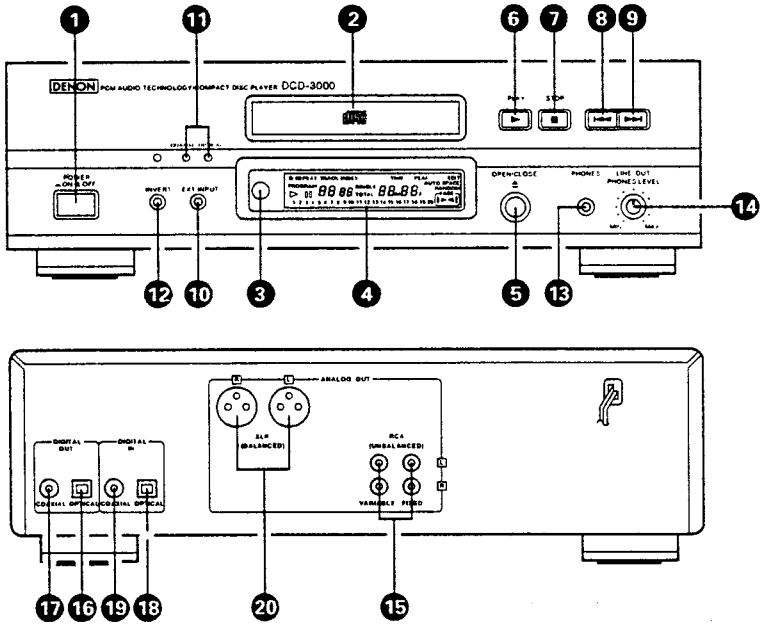
(1) Instrucciones de operación 1
(2) Cordón de conección 1
(3) Unidad de control remoto RC-253 (DCD-S10) 1
RC-252 (DCD-3000) 1
(4) Pilas secas R6P/AA 2

NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES

DCD-S10



DCD-3000



❶ Interruptor de alimentación (POWER)

- Cuando la alimentación a la unidad sea conectada, la indicación "00" aparecerá en el indicador de número de pista. En caso de no haber un disco cargado en la unidad, el indicador de número indicará "00:00:00" y el calendario musical se iluminará.
- En caso de haber un disco cargado en la unidad cuando ésta sea encendida, después de algunos segundos, el número total de pistas contenidas en el disco será indicado en el indicador de número de pista, el tiempo total de reproducción aparecerá en el indicador de tiempo, y los números del calendario musical se encenderán de acuerdo a la cantidad total de pistas contenidas en el disco. Luego, la reproducción del disco comenzará.

❷ Portadisco

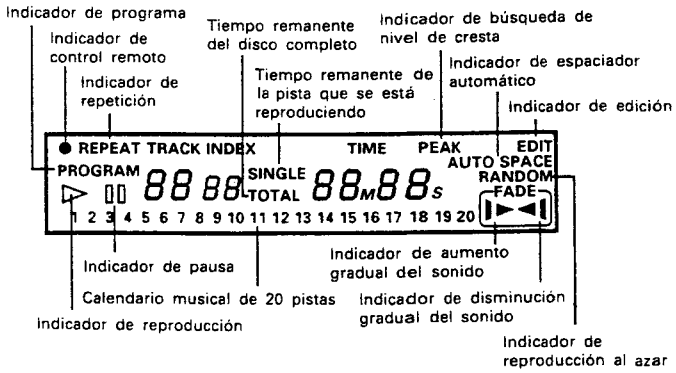
- Cargue el disco aquí.
- Para abrir y cerrar el portadisco, presione el botón de apertura/cierre (⏏ OPEN/CLOSE) ❺.
- El portadisco también se cerrará si usted presiona el botón de reproducción (PLAY) ❻.

❸ Sensor de control remoto (REMOTE SENSOR)

- Este sensor recibe las señales infrarrojas transmitidas desde la unidad de control remoto inalámbrica.
- Para operar la unidad a distancia, apunte la unidad de control remoto (proporcionada) hacia este sensor.
- Cuando una señal sea transmitida desde la unidad de control remoto, el indicador de control remoto en el visualizador ❹, se iluminará brevemente.

❹ Visualizador

- El visualizador digital viene divido en secciones con diversas funciones de indicación: número de pista, número de indice, tiempo de reproducción, visualizador musical, etc.


Indicador de programa
Indicador de control remoto
Indicador de repetición
Tiempo remanente del disco completo
Tiempo remanente de la pista que se está reproduciendo
Indicador de búsqueda de nivel de cresta
Indicador de espaciador automático
Indicador de edición
REPEAT TRACK INDEX
TIME
PEAK
EDIT
AUTO SPACE
PROGRAM
SINGLE
TOTAL
RANDOM
FADE
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Indicador de pausa
Calendario musical de 20 pistas
Indicador de reproducción
Indicador de aumento gradual del sonido
Indicador de disminución gradual del sonido
Indicador de reproducción al azar

❺ Botón de apertura/cierre (⏏ OPEN/CLOSE)
- Presione este botón para abrir y cerrar el portadisco ❷.
- Cuando este botón sea presionado, el portadisco se abrirá. Al ser presionado nuevamente, el portadisco se cerrará.
- En caso de haber un disco cargado, algunos segundos después de que el portadisco ❷ se cierre, el número total de pistas contenidas en el disco y el tiempo total de reproducción serán indicados en el visualizador ❹.

❻ Botón de reproducción (PLAY)
- Presionar esté botón para empezar el reproducción de un disco.
- Cuando esté botón es presionado aparece ▷ y el número de pista que ha estado sonando se muestra en conjunto con el lapso de tiempo de reproducción de la pista.
- En el visualizador del calendario aparece el número de pistas una vez que una pista ha sonado, el número correspondiente de la pista desaparece del visualizador.

❼ Botón de parada (STOP)
- Presione este botón para detener la reproducción. El disco dejará de girar. El número de pistas contenidas en disco será mostrado en el indicador de número de pista TRACK NO., y el tiempo total de reproducción del disco será indicado en el indicador de tiempo TIME.
- Si se presiona este botón durante la operación de reproducción programada, el número de pistas del programa y el tiempo total de reproducción del mismo, serán indicados.

❽ Botón de búsqueda automática en retroceso (⏮)
- Presione este botón para que el fonocaptor retroceda hasta el principio de la pista que está siendo reproducida. Presiónelo nuevamente para retroceder a pistas anteriores a la actual.
- Presione el botón una cantidad de veces correspondiente a la cantidad de pistas que desea retroceder.

❾ Botón de búsqueda automática en avance (⏭)
- Presione este botón para que el fonocaptor avance hasta el principio de la siguiente pista. Presiónelo nuevamente para avanzar a otras pistas más adelante en el disco.
- Presione el botón una cantidad de veces correspondiente a la cantidad de pistas que desea avanzar.

❿ Interruptores de selectores de entrada (EXT. INPUT)
- Use estos interruptores para seleccionar las señales digitales recibidas por los conectores de entrada digital del panel trasero.
- Cuando la alimentación es conectada, la señal de entrada es automáticamente ajustada a reproductor de CD. Presione este interruptor para cambiar la señal de entrada en el siguiente orden: Reproductor de CD → COAXIAL → OPTICAL → Reproductor de CD
- Las entradas digitales de esta unidad permiten la conexión de señales digitales de audio con tres frecuencias de muestreo (32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz).
- La frecuencia de muestreo de las señales digitales de audio de la entrada digital seleccionada mediante el selector de entrada es indicada en el visualizador (32, 44 o 48).
- La frecuencia de muestreo no será indicada si no hay una entrada externa conectada.
  En este caso, el indicador de entrada destellará.

⓫ Indicadores de entrada coaxial/óptica (COAXIAL/OPTICAL)
- Los LEDs (diodos emisores de luz) se iluminan para indicar el conector de entrada digital seleccionado mediante el interruptor selector de entrada ❿. El sonido de la unidad principal se selecciona cuando todos los LEDs se apagan.

⓬ Interruptor de inversor de fase (INVERT)
- Presione este interruptor para invertir la fase de las señales de salida emitidas desde los conectores de salida ⓯ y ⓴.
- El LED (diodo emisor de luz) se iluminará cuando se seleccione el modo de salida invertida.

⓭ Conector para auriculares (PHONES)
- Conecte aquí un par de auriculares. (Los auriculares se venden en forma separada.)

⓮ Control de ajuste de volumen (LINE OUT/PHONES)
- Use este control para ajustar el nivel de salida (volumen) de los auriculares o el nivel de salida de la salida de línea (VARIABLE).
- Esta operación también puede realizarse mediante la unidad de control remoto incluida. (Consulte la página 38.)

⓯ Conectores de salida (FIXED y VARIABLE)
- Conéctelos a los conectores de entrada del amplificador. (Consulte la página 34.)

⓰ Conector de salida digital (OPTICAL)
- Este conector envia datos digitales en forma óptica.
- Para detalles acerca de cable de fibras ópticas que debe usarse para la conexión, tome contacto con el centro u oficina de servicio Denon más cercanos.

⓱ Conector de salida digital (COAXIAL)
- Este conector envia datos digitales.
- Para la conexión le recomendamos usar un cable de 75 Ω/ohmios con clavija de espiga (a la venta en tiendas del ramo).

⓲ Conector de entrada digital óptica (OPTICAL)
- Este conector emite datos digitales en forma óptica.

⓳ Conector de entrada digital coaxial (COAXIAL)
- Este conector recibe datos digitales.

⓴ Conectores de salida analógica simétrica (BALANCED) (Canon tipo XLR-3-32)
- Use estos conectores para la conexión a los conectores de entrada simétrica del amplificador (600 Ω/ohmios de impedancia de entrada).

Operación continua
Si usted mantiene presionado el botón de búsqueda automática en retroceso ❽ o el botón de búsqueda automática en avance ❾, la función de dicho botón se repetirá.

REPRODUCCIÓN CONTROLADA POR TEMPORIZADOR

1. Active todos los componentes del sistema.
2. Ponga el selector de entrada del amplificador en la posición que corresponda a las tomas a la que el reproductor de discos compactos esté conectado.
3. Asegúrese de haber cargado un disco en el portadisco.
4. Controle la hora en el temporizador. Luego, ajuste la hora de activación deseada.
5. Active el temporizador de audio. (ON)
   Todos los componentes conectados al temporizador serán desactivados automáticamente.
6. Los componentes del sistema serán activados automáticamente a la hora prefijada, y la reproducción del disco compactos comenzará desde la primera pista.

APERTURA Y CIERRE DEL PORTADISCO, Y CARGA DE UN DISCO

Apertura y cierre del portadisco (esta operación sólo podrá ser efectuada mientras la unidad esté activada)
1. presione el interruptor de alimentación (POWER) para activar la unidad.
2. Presione el botón de apertura/cierre (⏏ OPEN/CLOSE).

Cómo cargar un disco
- Asegúrese de que el portdisco esté totalmente abierto.
- Tome el disco por los bordes y colóquelo sobre la bandeja portadisco. (No toque la superficie que contiene las señales grabadas - el lado brillante.)
- Al usar discos de 12 cm de diámetro, asegúrese de que el borde exterior del disco coincida con la circunferencia de guia de la bandeja. Cuando use discos compactos singles (8 cm de diámetro), el borde exterior del disco deberá coincidir con la circunferencia interior de la bandeja portadisco.
- Presione el botón de apertura/cierre (⏏ OPEN/CLOSE) para cerrar el portadisco.
- Cuando el portadisco se cierre, el contenido del disco será leído. Luego de unos pocos segundos, el nimero total de pistas contenidas en el disco, y el tiempo total de reproducción del mismo, serán indicados en los indicadores de n.° de pista (TRACK NO.) y de tiempo (TIME), respectivamente.
- Si hay un disco cargado en el portadisco y éste está abierto, usted también podrá presionar el botón ▶ PLAY (reproduccién) para cerrar el portadisco. (Si el botón ▶ PLAY (reproducción) es presionado, la reproducción comenzará inmediatamente después de que el contenido del disco haya sido leído.)

Precaución:
- Si sus dedos se atascasen en el portadisco mientras éste se cierra, presione el botón de apertura/cierre (⏏ OPEN/CLOSE).
- No coloque objetos extraños en la bandeja portadisco ni cargue más de un disco a la vez, pues de lo contrario podrá producirse mal funcionamiento.
- No empuje con la mano la bandeja portadisco cuando la unidad esté desactivada, ya que esto podrá causar mal funcionamiento y daños al reproductor de discos compactos.

CONEXION

(1) **Conexiones a los conectores de salida (FIXED y VARIABLE)**
Usando los cables con clavija de espiga incluidos, conecte los conectores de salida (FIXED y VARIABLE) izquierdos (L) y derechos (R) del DCD-S10/3000, a los conectores de entrada CD, AUX o TAPE PLAY izquierdos (L) y derechos (R) del amplificador.
Existen dos tipos de conectores de salida. La salida es variable para los conectores VARIABLE y fija para los conectores FIXED. Si desea poder controlar el nivel de salida del DCD-S10/3000, use los conectores VARIABLE.

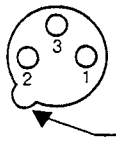
(2) **Conexiones al conector de salida digital óptica (OPTICAL)**
Use un cable de fibras ópticas para conectar el conector de salida digital óptica del DCD-S10/3000, al conector de entrada digital óptica de un procesador digital o unidad D/A.

(3) **Conexiones al conector de salida digital (COAXIAL)**
Use un cable de 75 Ω/ohmios con clavija de espiga para conectar el conector de salida digital (COAXIAL) del DCD-S10/3000, al conector de entrada digital (COAXIAL) de un procesador digital o unidad D/A, a la venta en tiendas del ramo.

(4) **Conexiones al conector de entrada digital óptica (OPTICAL)**
Use un cable de fibras ópticas para conectar el conector de entrada digital óptica del DCD-S10/3000 al conector de salida óptica de un procesador digital o magnetófono DAT.

(5) **Conexiones al conector de entrada digital coaxial (COAXIAL)**
Use un cable de 75 Ω/ohmios con clavijas de espiga para conectar el conector COAXIAL (entrada digital coaxial) del DCD-S10/3000 al conector COAXIAL (salida digital coaxial) de un procesador digital o magnetófono DAT.

(6) **Conexiones al conector de salida analógica simétrica (BALANCED)**
- Realice la conexión como se muestra en el diagrama, usando un conector Canon (tipo XLR) (a la venta en tiendas del ramo).
- Configuración de las espigas del conector Canon



1: Común
2: Muerto
3: Vivo

Configuración de las espigas del conector Canon

NOTA:
No cortocircuite el terminal vivo o muerto con el terminal común.

Precauciones
- Antes de proceder a conectar o desconectar los cables de conexión y alimentación, asegúrese de apagar todos los componentes.
- Asegúrese de conectar correctamente todos los cables a los conectores izquierdos (L) y derechos (R).
- Inserte completamente la clavijas en los terminales.
- Conecte los conectores de salida a los conectores de entrada CD, AUX o TAPE PLAY del amplificador.

REPRODUCCION NORMAL

(1) **Para iniciar la reproducción**
1 Active el interruptor de alimentación y cargue un disco en la unidad.
2 Presione el botón de reproducción (▶ PLAY).
- El número de la pista reproducida, el número de índice,el tiempo de reproducción transcurrido, etc., serán indicados.

(2) **Para detener la reproducción**

1 Presione el botón de parada (■ STOP).
- La unidad asumirá automáticamente el modo de detención una vez que todas las pistas del disco hayan sido reproducidas.

NOTA:
- Si no se ha cargado un disco en la unidad, o si el disco ha sido cargado al revés, los indicadores de número de pista, índice y tiempo, indicarán cero, y el calendario musical completo se iluminará.

- Si la información grabada en la parte más interior del disco no puede ser leída por causa de rayas o suciedad, el visualizador aparecerá como se muestra abajo, y el número de pistas contenidas en el disco y el tiempo restante por pista, no serán indicados. Además, también es probable que la operación de búsqueda requiera de más tiempo que lo normal.

Condición normal

Los datos no pueden ser leídos en forma correcta

FUNCIONES ESPECIALES DE REPRODUCCIÓN

❶ **Para reproducir una pista específica** ..... **Búsqueda directa**

(Control remoto solamente)

① Use los botones numéricos junto con el botón +10 para ingresar el número de la pista deseada.
Por ejemplo, para reproducir la cuarta pista, presione [4], y para reproducir la pista número 12, presione [+10] y [2]. El principio de la pista seleccionada será localizado, y la reproducción comenzará.

❷ **Para desplazarse a pistas siguientes durante la reproducción** ..... **Búsqueda automática**

① Presione el botón de búsqueda automática en avance (▶▶|).
- Si vuelve a presionar el botón de búsqueda automática en avance (▶▶|) mientras la operación de búsqueda tiene lugar, el transductor se desplazará a la siguiente pista, etc.

❸ **Para retroceder al principio de la pista que está siendo reproducida** ..... **Búsqueda automática**

① Presione el botón de búsqueda automática en retroceso (|◀◀).
- Si vuelve a presionar el botón de búsqueda automática en retroceso (|◀◀) mientras la operación de búsqueda tiene lugar, el transductor retrocederá a la pista anterior, etc.

❹ **Para localizar una sección específica dentro de una pista** ..... **Búsqueda mediante índices**

(Control remoto solamente)

- Utilice esta función para iniciar la reproducción desde una sección específica dentro de una pista dividida por números de índice.

① Presione el botón de índices (INDEX). La indicación "--" aparecerá en el indicador de número de pista (TRACK NO.).
② Use los botones numéricos para especificar el número de pista. La indicación "--" aparecerá ahora en el indicador de índice (INDEX). Ingrese el número del índice deseado. La reproducción comenzará desde dicho punto.
Por ejemplo, para iniciar la reproducción desde el índice número 2 de la pista 3, presione INDEX, 3 y 2.

Indices
- Los índices son números asignados a las distintas secciones de una pista. Lea las notas explicatorias del disco acerca de los números de índice.
- Si usted intenta localizar un número de índice no presente en el disco, la reproducción comenzará desde el último número de índice de la pista.

❺ Para reproducir pistas específicas en un orden específico ..... Reproducción programada

- Con esta función, usted podrá seleccionar cualesquiera de las pistas del disco, y programarlas para que sean reproducidas en cualquier orden deseado.
- La programación de pistas puede realizarse mientras el portadisco está abierto.
- Es posible programar 20 pistas como máximo.
- La pistas programadas serán mostradas en el calendario musical.

(1) Programación **(Control remoto solamente)**

- Presione el botón de programación (PROGRAM) el indicador de programación PROGRAM se iluminará. Luego, use los botones numéricos y el botón +10 para programar las pistas. Por ejemplo, para programar las pistas 3, 12 y 7, presione [PROGRAM], [3], [+10], [2] y [7].
  Cada vez que una pista sea programada, el número correspondiente se iluminará en el calendario musical.
  El número de pistas programadas será indicado en el indicador de índice, y el tiempo total de reproducción de las pistas programadas será indicado en el indicador de tiempo, Una vez que las pistas hayan sido programadas, el número total de pistas programadas será indicado en el indicador de número de pista, y el tiempo total de reproducción de las pistas programadas será indicado en el indicador de tiempo.

(2) Para verificar las pistas programadas **(Control remoto solamente)**

- Presione el botón CALL.
  Cada vez que el botón CALL sea presionado, las pistas programadas será mostradas en orden en el indicador de número de pista (TRACK NO.).

(3) Reproducción de las pistas programadas

- Presione el botón de reproducción (PLAY) para reproducir las pistas en el orden programado.

(4) Corrección de programas
(Control remoto solamente)

- Para corregir una pista programada, presione primero el botón de borrado (CLEAR), y programe luego la pista correcta.
  La última pista programada será reemplazada por la nueva pista.
- Para cancelar una pista situada en la mitad de un programa, use el botón de llamada (CALL) para llamar la pista deseada, y presione luego el botón de borrado (CLEAR) para borrarla del programa.

(5) Para borrar un programa completo

- Presione el botón DIRECT (señal directa) para borrar el programa completo. Usted también podrá borrar el programa completo presionando el botón OPEN/CLOSE (apertura/cierre).
- Si el botón DIRECT (señal directa) es presionado durante la operación de reproducción programada, el modo de programa será cancelado y la reproducción normal será reanudada desde dicho punto.

NOTAS

- Si la operación de programación es realizada durante el modo de reproducción o pausa, la pista que esté siendo reproducida quedará programada como la primera pista del programa. Se podrá agregar otros programas, pero el número de pistas programadas y el tiempo de reproducción no serán indicados.
- La búsqueda directa no es posible durante la operación de reproducción programada. El presionar los botones numéricos agregará pistas al final del programa.
- También es posible programar pistas mientras el portadisco se encuentra abierto. Usted podrá programar un número de pista superior al número de pistas contenidas en el disco, pero éste será automáticamente borrado del programa antes de que la reproducción comience.
- El tiempo restante por pista sólo puede ser indicado para las primeras 20 pistas del disco.
- Si se programa números de pista superiores a 20, el tiempo total de reproducción del programa y el tiempo restante del programa, no serán indicados.

❻ Para reproducir todas las pistas repetidamente ..... Repetición

(Control remoto solamente)

- Presione el botón REPEAT (repetición). El indicador REPEAT (repetición) se iluminará.
- La operación será la misma si el botón ① o ② es presionado primero.
- La unidad asumirá el modo de repetición de una sola pista si usted vuelve a presionar el botón REPEAT (repetición) durante el modo de repetición.
- La unidad asumirá el modo de repetición de todas las pistas aun cuando el botón REPEAT (repetición) sea presionado durante la reproducción.
- Para cancelar el modo de repetición, presione dos veces el botón REPEAT (repetición).
- Si el botón REPEAT (repetición) es presionado durante la operación de reproducción programada, las pistas serán repetidas en el orden en que hayan sido programadas.

❼ Para reproducir repetidamente una pista específica ..... Repetición de una sola pista

(Control remoto solamente)

- Presione este botón cuando escuche una pista que desee reproducir repetidamente.
- Presione el botón REPEAT (repetición) dos veces durante la reproducción. El indicador REPEAT (repetición) se iluminará, y si usted se encuentra en el número de pista 20 o inferior, dicho número aparecerá en el calendario y la pista correspondiente será reproducida en forma repetida.
- Cuando el número de pista sea superior a 21, el número no será indicado en el calendario musical, aunque la función de repetición sí podrá ser activada.
- Si el botón REPEAT (repetición) es presionado dos veces durante el modo de detención, el número de pista 1 aparecerá en el calendario y la unidad asumirá el modo de repetición de una sola pista. Presione el botón PLAY (reproducción) para iniciar la reproducción.
- Vuelva a presionar el botón REPEAT (repetición) para cancelar el modo de repetición de una sola pista. El visualizador retornará a su condición normal, y la unidad asumirá el modo normal de reproducción.

❽ Para detener momentáneamente la reproducción ..... Pausa

(Control remoto solamente)

- Usted podrá detener momentáneamente la reproducción y reanudarla luego desde el mismo punto.

① Presione el botón de reproducción (▶ PLAY) o el botón de pausa (⏸ PAUSE).

* Para reanudar la reproducción, presione el botón de reproducción (▶ PLAY) o el botón de pausa (⏸ PAUSE).

❾ Para localizar una pista escuchando su sonido a alta velocidad ..... Búsqueda manual

(Control remoto solamente)

- Usted podrá desplazarse por el disco mientras escucha el sonido reproducido a alta velocidad.
  Esta función es útil para localizar una sección específica en la mitad de una pista larga, e iniciar la reproducción desde dicho punto.
- Una vez que haya localizado la posición deseada mediante la función de búsqueda manual, libere el botón de búsqueda manual en avance (▶▶) o el botón de búsqueda manual en retroceso (◀◀), para iniciar la reproducción normal.

(1) Búsqueda manual en avance

① Durante la reproducción, presione y mantenga presionado el botón de búsqueda manual en avance (▶▶) para avanzar por el disco mientras escucha el sonido reproducido a alta velocidad.

- El número de pista, el número de índice y el tiempo transcurrido correspondientes a la pista por la que usted esté pasando, serán indicados en el visualizador.
- Si la operación de búsqueda manual en avance es efectuada durante el modo de pausa, el transductor se desplazará 3 veces más rápido que durante el modo de reproducción, pero no se escuchará ningún sonido.
- Si se llega al final de la última pista del disco mientras se mantiene presionado el botón de búsqueda en avance (▶▶), la indicación "JJ" aparecerá en el visualizador y la operación de búsqueda se detendrá.
  Para reanudar la reproducción, presione el botón de búsqueda en retroceso (◀◀), y cuando la indicación "JJ" desaparezca del visualizador, efectúe alguna otra operación.

(2) Búsqueda manual en retroceso

① Durante la reproducción, presione y mantenga presionado el botón de búsqueda en retroceso (◀◀) para retroceder por el disco mientras escucha el sonido reproducido a alta velocidad.

- El visualizador proporcionará la misma información que ofrece durante la operación de búsqueda manual en avance.
- Si la operación de búsqueda manual en retroceso es efectuada durante el modo de pausa, el transductor se desplazará 3 veces más rápido que durante el modo de reproducción, pero no se escuchará ningún sonido.
- Si se llega al principio de la primera pista del disco mientras se mantiene presionado el botón de búsqueda en retroceso (◀◀), la indicación "CC" aparecerá en el visualizador y la operación de búsqueda se detendrá.
  Para reanudar la reproducción, presione el botón de búsqueda en avance (▶▶), y cuando la indicación "CC" desaparezca del visualizador, efectúe alguna otra operación.

⑩ Inserción de espacios en blanco entre las pistas ..... Espaciamiento automático

(Control remoto solamente)

- Esta función le permite insertar espacios en blanco entre las pistas, facilitando la operación de edición.

① El indicador de espaciamiento automático (AUTO SPACE) se iluminará cuando el botón de espaciamiento automático sea presionado.
② Presione el botón de reproducción (▶ PLAY) para iniciar la reproducción. Cuando se llegue al final de una pista, un espacio en blanco de aproximadamente 4 segundos de duración será insertado antes de principio de la siguiente pista.
③ Para desactivar la función de espaciamiento automático, vuelva a presionar el botón de espaciamiento automático.

⑪ Pausa al principio de una pista luego de efectuar la operación de búsqueda ..... Pausa

(Control remoto solamente)

(1) Búsqueda directa

- El efectuar una pausa al principio de una pista localizada mediante la función de búsqueda directa, es útil para la práctica de karaoke.

① Use los botones numéricos para localizar la pista deseada.
② Presione el botón de pausa (⏸ PAUSE).

- Para iniciar la reproducción, presione el botón de reproducción (▶ PLAY) o el botón de pausa (⏸ PAUSE).

(2) Búsqueda de programa

- Presione el botón de pausa (⏸ PAUSE) después de programar pistas. El principio de la primera pista del programa será localizado, y el disco será puesto en modo de pausa en dicho punto.

⑫ Reproducción en orden arbitrario ..... Reproducción arbitraria

(Control remoto solamente)

- Todas las pistas grabadas en el disco podrán ser reproducidas en orden arbitrario.
- Cuando el botón de reproducción arbitraria (RANDOM) sea presionado, el indicador de reproducción arbitraria RANDOM se iluminará, y dicha operación comenzará.
- Si el botón de reproducción arbitraria (RANDOM) es presionado cuando hay pistas programadas, sólo las pistas programadas serán reproducidas en orden arbitrario.
- Si el botón de reproducción arbitraria (RANDOM) es presionado cuando la función de repetición ha sido activada, todas las pistas serán reproducidas en orden arbitrario una vez, después de lo cual todas las pistas volverán a ser reproducidas en un orden diferente, y así sucesivamente.
- Durante la operación de búsqueda, los números de pista desde la primera a la última pista del disco, serán indicados en secuencia rápida en el indicador de número de pista, de manera que usted no podrá saber cuál pista será reproducida primero.

NOTA:

- El tiempo total restante no será indicado durante el modo de reproducción arbitraria.
- El modo de edición automática será cancelado si el botón de reproducción arbitraria (RANDOM) es presionado durante el modo de reproducción arbitraria.

⑬ Grabación con edición en los lados A y B de la cinta ..... Función de edición

(Control remoto solamente)

(1) Función de edición automática (AUTO EDIT)

La función de edición automática divide automáticamente las pistas del disco compacto (grabado por un solo lado) en los lados A y B; la división es realizada al principio de una pista, de manera que el tiempo total de reproducción del disco es dividido en dos mitades aproximadamente iguales.

① Cuando la tecla de edición automática (AUTO EDIT) sea presionada durante el modo de detención, el tiempo total de reproducción del lado A (la primera mitad) y los números de pista (en el calendario), serán indicados durante aproximadamente 2 segundos. Luego, la información correspondiente al lado B (la segunda mitad), será indicada de igual manera, y el reproductor asumirá automáticamente el modo de pausa al principio de la primera pista del lado A. Los indicadores de edición automática EDIT y programación PROGRAM se iluminarán en el visualizador.
② Para iniciar la reproducción, presione el botón de reproducción (▶ PLAY) o el botón de pausa (⏸ PAUSE). Cuando el lado A haya sido reproducido, el reproductor asumirá el modo de pausa al principio de la primera pista del lado B.
③ Presione nuevamente el botón de reproducción (▶ PLAY) o pausa (⏸ PAUSE) para iniciar la reproducción. Cuando el lado B haya sido reproducido, el reproductor se detendrá.

⑭ Disminución o aumento gradual del sonido en un punto deseado ..... Función de desvanecimiento

(Salida analógica solamente)

(1) Usted podrá disminuir o aumentar gradualmente el sonido en un punto deseado durante la reproducción

Desvanecimiento manual

(Control remoto solamente)

① **Disminución gradual del sonido**
Cuando el botón de desvanecimiento (FADER) sea presionado durante la reproducción, el sonido se desvanecerá gradualmente durante aproximadamente 5 segundos. La indicación (FADE) se iluminará durante la operación, y la indicación (▮►) destellará. Cuando la operación de desvanecimiento finalice, el reproductor asumirá automáticamente el modo de pausa.
② **Aumento gradual del sonido**
Cuando el botón de desvanecimiento (FADER) sea presionado mientras la unidad se encuentra en modo de pausa, el sonido aumentará gradualmente durante aproximadamente 3 segundos. La indicación (FADE) se iluminará durante la operación, y la indicación (◄▮) destellará.

(2) Usted podrá programar de antemano la hora para la operación de disminución gradual del sonido. (Control remoto solamente)

① Cuando el botón de desvanecimiento (FADER) sea presionado durante el modo de detención, el indicador de desvanecimiento (FADE) se iluminará, el indicador de tiempo (TIME) indicará --M--S, y el reproductor esperará a que usted especifique la hora deseada para la operación de desvanecimiento.
② Ingrese la hora de desvanecimiento usando los botones numéricos (0~9).
③ Presione el botón de reproducción (▶ PLAY) para iniciar la reproducción; el indicador de desvanecimiento (FADE) se iluminará.

⑮ Para localizar el nivel de cresta del disco ..... Búsqueda de nivel de cresta

(Control remoto solamente)

- El reproductor localizará la sección de nivel de cresta, y reproducirá repetidamente unos pocos segundos de las secciones adyacentes a este punto. Esta función sirve para realizar ajustes de grabación en el magnetófono de cassettes.

① Cuando el botón de búsqueda de nivel de cresta (PEAK) sea presionado durante el modo de detención, el indicador de nivel de cresta (PEAK) destellará y el reproductor iniciará la búsqueda de la sección que el nivel de cresta.
② Una vez finalizada la búsqueda, el indicador de nivel de cresta (PEAK) se iluminará, y unos pocos segundos de las secciones adyacentes al punto de nivel de cresta, serán reproducidos repetidamente. Esto es útil para hacer ajustes de grabación en el magnetófono de cassettes.
③ Para cancelar la operación de búsqueda de nivel de cresta, presione el botón de parada (■ STOP).
④ Si el botón de reproducción (▶ PLAY) o el botón de pausa (⏸ PAUSE) es presionado durante la operación de búsqueda nivel de cresta, o mientras la sección de nivel de cresta es reproducida en forma continua, el reproductor retrocederá al principio de la primera pista (la primera pista del programa o la primera pista seleccionada para la operación de edición por tiempo) e iniciará la reproducción desde dicho punto (si se ha presionado el botón de reproducción) o asumirá el modo de pausa (si se ha presionado el botón de pausa).

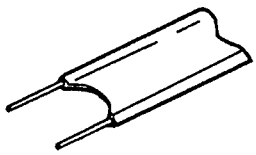
NOTA:

- La función de búsqueda de nivel de cresta lee el nivel del disco, desde el principio hasta el fin del mismo, a intervalos fijos, y considera como nivel de cresta el máximo valor leído.
- Por esta razón, la operación de búsqueda de nivel de cresta requiere de cierto tiempo.
- La sección de nivel de cresta podrá cambiar cada vez que el disco sea leído, pudiendo haber una ligera diferencia con respecto al nivel de cresta real. De cualquier manera, debido a que esta diferencia es muy pequeña, no habrá efectos negativos sobre el ajuste del nivel de grabación.
- La función de hora de desvanecimiento será cancelada durante la operación de búsqueda de nivel de cresta. Para usar la función de hora de desvanecimiento, ponga la unidad en modo de detención y efectúe luego los ajustes necesarios.
- Durante las operaciones de búsqueda de nivel de cresta y repetición de la sección de nivel de cresta, sólo funcionarán los botones de apertura/cierre (⏏ OPEN/CLOSE), reproducción (▶ PLAY), pausa (⏸ PAUSE) y parada (■ STOP).

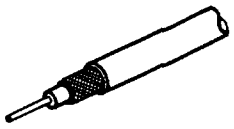
PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

El reproductor de discos compactos utiliza un microcomputador para controlar los circuitos electrónicos internos. Cuando el reproductor sea usado cerca de un sintonizador o televisor que esté activado, existirá una pequeña posibilidad de que se produzcan interferencias en el sonido emitido por el sintonizador o en la imagen de televisión. Para evitar que esto suceda, tome las siguientes precauciones.

- Mantenga el reproductor de discos compactos lo más lejos posible del sintonizador o televisor.
- Asegúrese de que los cables de alimentación y conexión del reproductor de discos compactos, no queden en contacto con los cables de antena del sintonizador o televisor.
- Al usar una antena interior o un cable alimentador de 300 Ω/ohmios, habrá mayores probabilidades de que se produzcan interferencias. Por esta razón, le recomendamos usar una antena exterior y un cable coaxil de 75 Ω/ohmios.



Cable alimentador de 300 Ω/ohmios



Cable coaxil de 75 Ω/ohmios

REPRODUCCION USANDO LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO

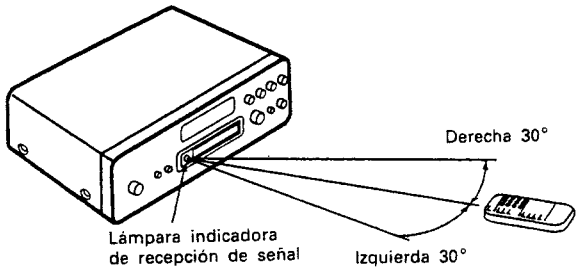
Usted podrá usar la unidad de control remoto accesoria RC-253/RC-252 para controlar el reproductor CD desde una conveniente distancia.

(1) Instalación de las pilas secas

1. Quite la tapa del compartimiento de las pilas, ubicado en la parte posterior de la unidad de control remoto.
2. Instale dos pilas secas R6P (tamaño estándar AA), siguiendo las indicaciones de polaridad impresas en el interior del compartimiento.
3. Coloque la tapa.

(2) Uso

- Para operar la unidad de control remoto, diríjala hacia el sensor de control remoto del reproductor CD (ver abajo).



Notas referentes a las pilas

- La unidad de control remoto emplea pilas secas de tamaño estándar AA.
- Las pilas deberán ser reemplazadas aproximadamente una vez al año. Sin embargo, dependiendo de la frecuencia de uso de la unidad de control remoto, en algunos casos podrá ser necesario reemplazar las pilas antes de que transcurra un año.
- Si la unidad de control remoto perdiera la capacidad para controlar al reproductor CD desde una posición cercana, antes de haber transcurrido un año desde la instalación de pilas nuevas, significará que las pilas deben ser reemplazadas.
- Inserte correctamente las pilas, siguiendo las indicaciones de polaridad impresas dentro del compartimiento de las pilas; en otras palabras, asegúrese de que los terminales (+) y (–) coincidan con los signos impresos en el compartimiento.
- Las pilas son susceptibles a sufrir daños y pérdidas, por lo tanto:
  - No use simultáneamente pilas nuevas y usadas.
  - No combine pilas de diferentes marcas.
  - No conecte en puente los polos opuestos de las pilas. Asegúrese de no exponer las pilas al calor, de no las romperlas ni abrirlas, ni de exponerlas al fuego.
- Extraiga las pilas de la unidad de control remoto cuando ésta vaya a estar fuera de uso por un periodo prolongado de tiempo.
- Si las pilas sufrieran pérdidas, elimine toda huella de electrólito de pila en el compartimiento de las pilas, limpiándolo cuidadosamente con un paño seco. Luego, instale pilas nuevas.

Cuando se recibe una señal de control remoto, el indicador de control remoto, ubicado en el panel delantero del reproductor CD, se ilumina brevemente.

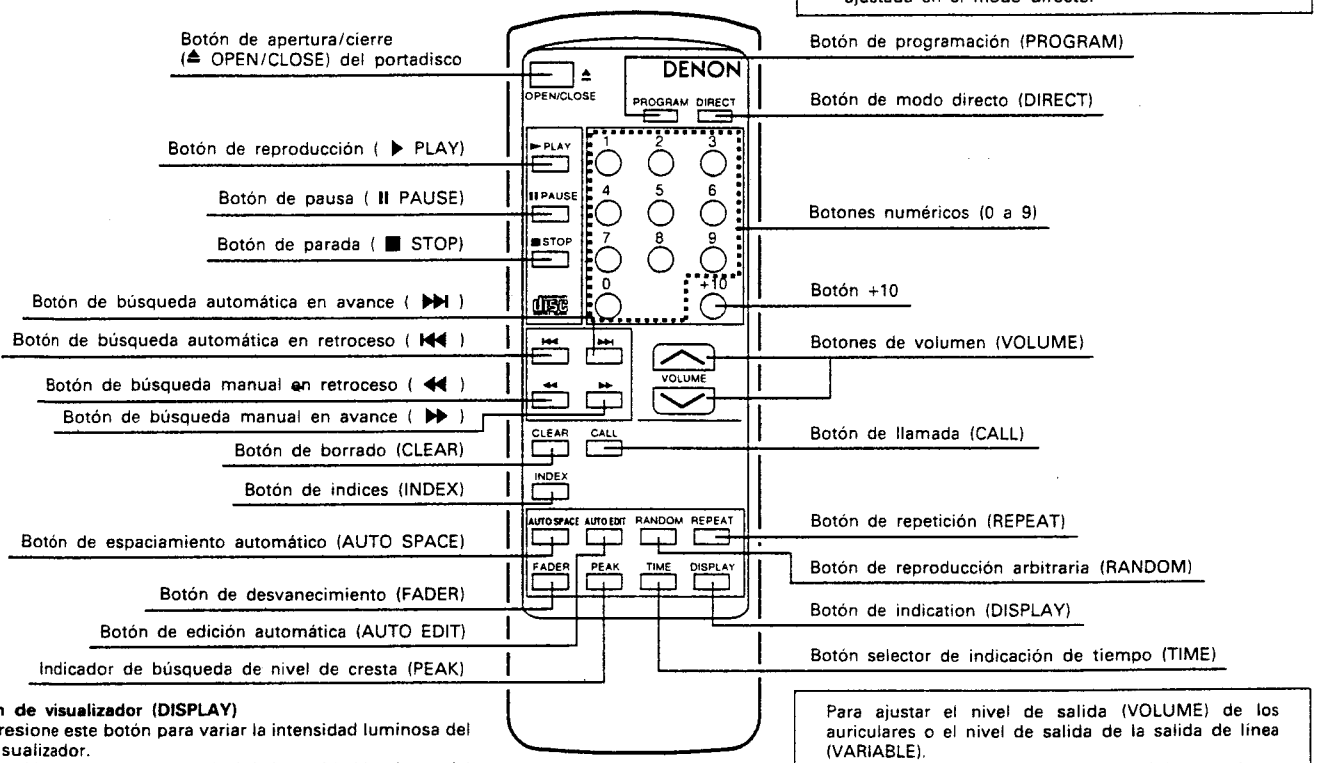
- La unidad de control puede usarse a una distancia de aproximadamente 8 metros en línea recta respecto al reproductor CD. Sin embargo, la distancia de operación disminuirá cuando haya obstáculos que bloqueen la trayectoria de la señal o cuando la unidad de control remoto sea operada en ángulo con respecto al sensor de control remoto.
- Los botones de la unidad de control remoto tienen las mismas funciones que los botones respectivos del reproductor CD.
  Sin embargo, las siguientes funciones no pueden ser controladas a distancia: Conexión/desconexión de la alimentación al reproductor.

Precauciones

- No presione simultáneamente los botones de operación de la unidad principal y de la unidad de control remoto, ya que esto causaría mal funcionamiento.
- La unidad de control remoto podrá funcionar incorrectamente cuando sea expuesta a la luz directa del sol o a luz artificial intensa, o cuando haya un objeto entre la unidad y el sensor de control remoto.

UNIDAD DE CONTROL REMOTE RC-253/RC-252

Ajuste al modo de programa
- Para la búsqueda de programa, presione el botón de programa (PROGRAM) y luego los botones de número (0 a 9 y +10).
- La unidad de control remoto está normalmente ajustada en el modo directo.



Para ajustar el nivel de salida (VOLUME) de los auriculares o el nivel de salida de la salida de línea (VARIABLE).
El volumen aumenta cuando el botón (+) es presionado, y disminuye cuando el botón (–) es presionado.

Botón de visualizador (DISPLAY)
- Presione este botón para variar la intensidad luminosa del visualizador.
- Presiónelo una vez para reducir la intensidad luminosa del visualizador a 2/3 de la luminosidad normal.
- Presiónelo una vez más para reducir la intensidad luminosa del visualizador a 1/3 de la luminosidad normal.
- Vuelva a presionar el botón para apagar completamente el visualizador durante la reproducción; en cualquier otro modo de operación, sólo el número de pista será indicado.

- **Búsqueda directa**
  Normalmente, para efectuar la operación de búsqueda directa, simplemente presione los botones numéricos deseados.
- **Búsqueda de programa (Durante la reproducción, la pista que está siendo reproducida es programada como la 1era pista.)**
  Presione primero el botón de programación (PROGRAM), y luego los botones numéricos.
  Por ejemplo, para programar las pistas 3, 11 y 5, presione PROGRAM → 3 → +10 y 1 → 5.
  Para cancelar el programa, presione el botón de modo directo (DIRECT).

- **Para especificar números de pista**
  Para números de pista inferiores a 9, simplemente presione el botón correspondiente al número deseado.
  Para números de pista mayores o iguales a 10, presione primero el botón + 10, y luego los botones numéricos.
  Por ejemplo, para la pista número 22, presione el botón +10 dos veces, y luego el botón 2.
- **Volumen**
  El control de volumen de la unidad funcionará cuando los botones de volumen sean presionados. Para confirmar el nivel de volumen, observe la posición del control.

ESPECIFICACIONES

AUDIO

Núm. de canales:	2 canales
Respuesta de frecuencia:	2 ~ 20.000 Hz
Gama dinámica:	100 dB
Relación señal a ruido:	118 dB
Distorsión armónica:	0,0018% (1 kHz)
Separación:	110 dB
Lloro y fluctuación:	Inferior a los límites medibles: (±0,001% con nivel máximo)
Tensión de salida:	FIXED: 2,0 V VARIABLE: 0 ~ 2,0 V

DISCOS Formato de disco compacto

CARACTERISTICAS GENERALES

Alimentación:	El voltaje y frecuencia son indicados sobre la etiqueta de caracteristicas.
Consumo:	22 W
Dimensiones:	434 (ancho) × 120 (alto) × 340 (prof.) mm
Peso:	DCD-S10 10 kg DCD-3000 8 kg

FUNCIONES E INDICACIONES

Funciones:	Selección directa, búsqueda automática, reproducción programada, repetición de a reproducción, búsqueda manual, espaciamiento automático, modo de tiempo, edición automática, búsqueda de índices, desvanecedor, búsqueda de niveles de cresta.
Indicaciones:	Número de pista, tiempo, calendario musical y modos de operación.
Otros:	Conector para auriculares

UNIDAD DE CONTROL REMOTO DCD-S10 RC-253, DCD-3000 RC-252

Sistema de control remoto:	Sistema de impulsos infrarrojos
Alimentación:	3 V DC; dos pilas secas R6P (tamaño estándar AA)
Dimensiones:	60 (ancho) × 177 (alto) × 18 (prof.) mm
Peso:	120 gr. (incluyendo las pilas)

* Con el propósito de introducir mejoras, el diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

DENON SERVICE NETWORK

- **Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.**
- **Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service aprèsvente.**
- **Para consultas de servicio porfavor dirigirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.**

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Digital-Professional-Audio Vertriebsges.m.b.H., 1170 Wien, Rupertusplatz 3 Tel: 0222-4501006~9, Fax: 0222-457679
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 13, 2018 Antwerpen 1, België Tel: 03-237-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 905-475-4085
Denmark	Audionord Danmark A/S. Vester Alle 7, 8000 Århus C. Tel: 86-128811
Finland	Suomen Hi-Fi Klubi OY Nylandsgatan 4-6, Helsingfors Tel: 0644401
France	Denon France S.A. 3 Boulevard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
F.R. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32, 40880 Ratingen Tel: 02102-4985-0
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Denon Hong Kong Ltd., 11/F North, Somerset House 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: 516-6862, Fax: 516-5940
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Indonesia	PT Autoaccindo Jaya. Cideng Barat No. 7 Jakarta, Indonesia Tel: 6016599
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. 44-46 Jalan SS 22/21 Damansara Jaya, 47400 Selangor, Malaysia Tel: 719 3957
Mexico	Labrador, S.A. de C.V. Zamora No. 154 Col. Condesa 06140 Mexico, D.F. Tel: 286 55 09 Fax: 286 34 62
Netherlands	Penhold B.V. Isarweg 6, 1043 AK Amsterdam Tel: 020-611-4957
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Hi-Fi Klubben Box 70 Ankertorget, 0133 Oslo 1 Tel: 02-112218
Philippines	Avesco Marketing Corporation, Aurora Blvd. cor Yale, Cubao, Q.C., PHILS. Tel: 912-8881, Fax: 912-2999
Portugal	Videoacustica Qta. Do Paizinho-Armazém 5-Estrada De Circunvalação-Apart. 3127 1303 Lisboa Codex Tel: 2187004/2187096
Singapore	Pertama Audio Pte. Ltd. Alexandra Distripark Blk 4, No. 03-39 Pasir Panjang Road, Singapore 0511 Tel: 278-4411
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 747-7777
Sweden	Sveriges Hi-Fi Klubb Box 5116, S-402 23 Göteborg, Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Grindelsstrasse 5, 8303 Bassersdorf Tel: 01-838-1611
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 8th Fl., 83, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines), Fax:(886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 6th FL., Mahajak Building, 46 Sukhuhvit 3 (Nananua), Klongteoy, Prakranong, Bangkok 10110 Tel: 256-0000
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks. SL9 9UG Tel: 0753-888447
U.S.A.	DENON ELECTRONICS, a Division of Denon Corporation (U.S.A.) 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-882-7490, Fax: 201-575-1213

* If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.
* S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.
* Si no hay centros de servicio en su área local, consulte en donde haya comprado su equipo.

H40121